Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 212

PDF erstellt am: **16.05.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 212 – 2501

Bern, Dienstag 11. September 1973
Berne, mardi 11 septembre 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts


**No 212 - 11. 9. 1973**

## Inhalt - Sommaire - Sommario


**Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale**

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRV.

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRV.

Küchentechnik AG, Chur.

J. Aschwanden Transport AG, 7013 Domat/Ems.

Immobilien-Aktiengesellschaft Siba-Siders, in Liquidation, Siders.

Impactum AG, Zug.

**Mitteilungen – Communications – Comunicazioni**

BRB über Preiszuschläge auf Futtermitteln.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Wallis, Neuchâtel, Genève.

### Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag.
**Coruso AG, Zürich,** in Zürich 8, Fabrikation elektrischer Geräte usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1973, S. 2437). Emil Waldburger, Delegierter des Verwaltungsrates, ist zugleich auch Direktor.

31. August 1973.
**Wäscherei Donauer,** in Schlieren, Engstringerstrasse 61, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Guido Donauer, von Küssnacht am Rigi, in Unterengstringen. Einzelunterschrift ist erteilt an Margrit Donauer, von Küssnacht am Rigi, in Unterengstringen. Wäscherei und Glätterei.

31. August 1973. Immobilien.
**Wikinger A.G.,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1960, S. 713). Statuten am 28. 6. 1973 geändert. Neue Schreibweise der Firma: **Wikinger AG.** Neue Zweckumschreibung: Liegenschaften mit preisgünstigen Wohnungen, die der Spekulation entzogen werden sollen, zu beschaffen und zu vermieten. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich.

31. August 1973.
**R. Piper & Co. Verlag GmbH,** in Zürich, Bleicherweg 58, Zürich 2 (c/o Dres. Staehelin & Giezendanner), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. und 27. 7. 1973. Zweck: In erster Linie Betrieb eines Verlagsgeschäftes, ferner Erwerb von Urheberrechten, Patenten, Lizenzen sowie anderen Rechten im Zusammenhang mit dem vorgenannten Zweck; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen Branche beteiligen; kann ferner auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter und Stammeinlagen: R. Piper & Co., in München, mit einer Stammeinlage von Fr. 11 000, und Klaus Piper, deutscher Staatsangehöriger, in München, mit einer Stammeinlage von Fr. 9000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: Max Kürz, von Basel, in Olten, mit Einzelunterschrift.

31. August 1973.
**«Dents-du-Midi» Verwaltungs AG,** in Zürich, Beethovenstrasse 11, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 8. 1973. Zweck: Uebernahme von Verwaltungs- und Gestionsfunktionen, Durchführung von Vermittlungen aller Art und Treuhandgeschäften, Finanzierungen und Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen, inklusive Erwerb und Verwaltung von Grundbesitz. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Willy Egli, von Schänis, in Jona, mit Einzelunterschrift.

31. August 1973. Garage.
**Walter Sieber,** in Unterengstringen (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1961, S. 967), mechanische Werkstätte und Autogarage. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1972 enthalten sind, an die Garage Sieber AG, in Unterengstringen, erloschen.

31. August 1973.
**Garage Sieber AG,** in Unterengstringen, Hönggerstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 8. 1973. Zweck: Betrieb einer Autoreparatur-Werkstätte und Autohandel; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige und verwandte Unternehmen sowie Grundstücke erwerben oder Gebäude errichten. Grundkapital: Fr. 100 000, 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Erwirbt diejenigen Aktiven und Passiven des unter der Firma «Walter Sieber» in Unterengstringen geführten Geschäftes, die in der Uebernahmebilanz per 31. 12. 1972 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 155 860.65 und Passiven im Betrage von Fr. 105 022.55, zum Preise von Fr. 50 838.10, wovon Fr. 40 000 auf das Grundkapital angerechnet. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen, doch gelten die von der Einzelfirma Walter Sieber seit 31. 12. 1972 abgeschlossenen, die übernommenen Aktiven und Passiven betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der Aktiengesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Sieber, von Zürich, in Unterengstringen, Präsident; Jules Sieber, von Zürich, in Unterengstringen, und Armin Gasser, von Zürich, in Unterengstringen, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Martha Sieber-Ruppli, von Zürich, in Unterengstringen.

31. August 1973.
**Allgemeine Finanzgesellschaft,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1973, S. 1325). Ausübung aller Finanzgeschäfte usw. Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Coronel AG», in Zürich, und die «Tenens A.-G., Zürich», in Zürich, übernommen. Die Aktiven und Passiven dieser beiden Gesellschaften gemäss Bilanzen per 31. 12. 1972 bzw. 30. 9. 1972 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR an die Allgemeine Finanzgesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaften besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

31. August 1973. Bücher, Musik usw.
**Hortulus AG,** in Illnau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 7, Effretikon. Statutendatum: 23. 8. 1973. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Durchführung aller Geschäfte des Buch- und Musikhandels sowie Handel mit Gegenständen des Gartenbaus; kann sich bei verwandten Betrieben des In- und Auslandes beteiligen. Die Gesellschaft kann Wertschriften und Beteiligungen erwerben, verwalten, belehnen und veräussern. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegrafisch. Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Marcel Stadelmann, von Elgg ZH, in Greifensee. Weiteres Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Hans Bucher, von und in Luzern. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Max Schlecker, von Olten, in Illnau.

31. August 1973.
**Spielautomaten-Vertrieb Aktiengesellschaft,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kanzleistrasse 117, Zürich 4. Statutendatum: 21. 8. 1973. Zweck: Handel mit sowie Betrieb, Herstellung und Renovation von fertigen Automaten aller Art, im speziellen Vertrieb von Musik- und Spielautomaten auf eigene und fremde Rechnung; ist befugt, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen oder solche Unternehmungen zu übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1–5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Erwin Kuhn, von Dietlikon, in Zürich, Präsident, und Hans Stadelmann, von Escholzmatt, in Wallisellen, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift.

31. August 1973.
**Neue City Radio AG,** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weinbergstrasse 15, Zürich 1. Statutendatum: 17. und 27. 8. 1973. Zweck: Uebernahme und Führung von Radiogeschäften in Stadtzentren sowie Tätigkeit von Handelsgeschäften aller Art; kann insbesondere Leasing-Verträge abschliessen, Vertretungen übernehmen und vergeben sowie Patente, Lizenzen und andere Rechte verwerten und dergleichen, sowie auch Liegenschaften erwerben, vermitteln und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, ein Radiogeschäftsinventar, einschliesslich Mobiliar, gemäss einer bis zum 31. 12. 1973 zu erstellenden Aufstellung zum Preise von höchstens Fr. 35 000 zu übernehmen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegrafisch. Einziges Mitglied des VR: Monika Bleisch, von Mels, in Thalwil, mit Einzelunterschrift.

31. August 1973.
**EA Trading Ltd. (EA Handels AG),** in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 30, Zürich 1. Statutendatum: 29. 8. 1973. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Handels-, Produktions- und Dienstleistungs-Unternehmungen im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Alfred Illi, von und in Zürich, Präsident; Margot Denzler, von Wetzikon und Uster, in Zürich, und Heinz Bernhard, von Winterthur, in Wallisellen, alle drei mit Einzelunterschrift.

31. August 1973.
**Roeschli-Plan AG,** in Lufingen, Adresse: Augwil bei Kloten, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 13. und 22. 8. 1973. Zweck: Planung und Einrichtungen von Arztpraxen und Spitälern, sowie An- und Verkauf, Import und Export von Servicearbeiten von Einrichtungen und Apparaten, insbesondere des Arztpraxis-Bedarfes; kann Grundstücke erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Waren und 2 Fahrzeuge, alles gemäss Inventarliste vom 31. 7. 1973, zum Preise von Fr. 213 938, wovon Fr. 200 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Verena Roeschli-Hämmerle, von Buchberg SH, in Lufingen, Präsidentin des VR mit Einzelunterschrift: Armin Roeschli-Hämmerle, von Buchberg SH, in Lufingen, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

31. August 1973. Wirkwaren.
**Vollmoeller A.G.,** in Uster (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1151), Fabrikation von und Handel mit Wirkwaren usw. Beat Kaufmann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Louis Dclaquis, nun wohnhaft in Volketswil; seine Prokura ist erloschen. Günther Rhomberg, Mitglied des VR, nun Delegierter desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Paul Lehmann ist erloschen.

31. August 1973.
**Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungsgesellschaft Zürich,** in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1973, S. 1471). Dr. Willi Gsell ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR und Mitglied des Ausschusses des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Carl Widmer, von St. Gallen, in Teufen AR. Josef Aebischer und Bruno Scacchi, bisher Subdirektoren, nun stellvertretende Direktoren; beide führen weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neuer Subdirektor mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Carlo Balestra, von Gerra (Gambarogno), in Zollikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Karl Vögele, von Leuggern, in Zürich.

31. August 1973.
**Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungsgesellschaft Zürich, Zweigniederlassung Subdirektion Zürich,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1972, S. 1911), mit Hauptsitz in Zürich 2. Josef Aebischer und Bruno Sacchi führen ihre Einzelunterschrift nicht mehr als Subdirektoren, sondern nun als stellvertretende Direktoren. Neu führt Einzelunterschrift: Carlo Balestra, von Gerra (Gambarogno), in Zollikon, Subdirektor.

31. August 1973. Druckerei.
**Sailer & Cie.,** in Winterthur 1, Technikumstrasse 12, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1973. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «F. Sailer & Cie.», in Winterthur 1, übernommen. Gesellschafter: Alfred Sailer, von Winterthur, in Winterthur 1, und Stefan Sailer, von Winterthur, in Winterthur 3. Buch- und Offsetdruckerei.

31. August 1973. Druckerei.
**F. Sailer & Cie.,** in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1950, S. 114), Buchdruckerei und Buchbinderei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Kommanditärin Wwe. Anna Sailer geb. Steger aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Kollektivgesellschaft «Sailer & Cie.», in Winterthur 1, übernommen worden.

31. August 1973. Kinderschlafsäcke.
**«Baby-dream», Elia Schweizer,** in Zürich, Frohburgstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Elia Schweizer, von Rheinau und Bern, in Zürich 6. Einzelunterschrift wurde erteilt an Theodor Schweizer, von Rheinau und Bern, in Zürich. Verkauf von Schlafsäkken für Kleinkinder.

31. August 1973. Maschinen.
**Ingenieurbureau Dr. Brehm AG,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1507). Handel mit und Vertrieb von Maschinen und Anlagen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Werner Moser, von Zürich und Würenlos, in Zürich.

31. August 1973. Oberflächenbehandlung.
**Jet-Lack AG,** in Rümlang (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1973, S. 1823), Betrieb eines Werkes für industrielle Oberflächenbehandlung usw. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Schneider, von Obersiggenthal, in Lenzburg.

31. August 1973.
**Radio-Münsterton A.-G.,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2421), Handel mit Radio- und Fernsehgeräten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Beat Amstutz, von und in Zürich.

31. August 1973. Industriebedarfsartikel.
**Hulftegger & Co. AG,** in Stäfa (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1972, S. 903), Handel mit und Fabrikation von Artikeln des Industriebedarfes usw. Die Prokuren von Fritz Gohl und Carl Rüesch sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Heinrich Serrem, von Flawil, in Männedorf, und Hans Peter Böni, von Winterthur und Amden, in Stäfa.

31. August 1973.
**Milchgenossenschaft Elsau,** in Elsau (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1970, S. 2253). Ernst Sommer-Blaser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung und zugleich Vizepräsident und Kassier derselben ist Ernst Hotz, von und in Elsau. Präsident oder Vizepräsident/Kassier führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

31. August 1973. Bücher.
**Hans Huber AG,** Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1971, S. 2773), Betrieb einer Buchhandlung und eines Verlages usw., mit Hauptsitz in Bern. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Max Erhard Pauli und Heinz Weder, Vizedirektoren; ihre Prokuren sowie diejenige von Fritz Stadlin sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Walter Schürch, von Alberswil, in Thun.

31. August 1973. Waren aller Art.
**Baader AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2911), Vertrieb von und Handel mit Metallerzeugnissen, chemischen, keramischen und technischen Produkten aller Art usw. Die Prokura von Wilhelm Bosshard ist erloschen.

31. August 1973.
**Elektro-Material A.-G.,** in Zürich 5 (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1972, S. 2083), An- und Verkauf und Vertretung aller Artikel, Materialien und Produkte auf dem Gebiete der Elektrizität usw. Rodolphe Stadler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. François Brunner, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

31. August 1973. Brennstoffe.
**Ferd. Lendi, Aktiengesellschaft,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1972, S. 2441), Handel mit Brenn- und Treibstoffen usw. Hugo Wildhaber-Lendi aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

31. August 1973.
**Spinlab AG,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1973, S. 2133), Betrieb eines Laboratoriums für die Entwicklung von Spezialinstrumenten usw. Die Prokura von Jacqueline Kienast ist erloschen.

31. August 1973.
**Pannenhilfe Post & Co.,** in Zürich 12, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 955), Hilfeleistung bei Motorfahrzeug-Pannen. Neue Adresse: Ueberlandstrasse 375, in Zürich 12.

31. August 1973.
**Polymed GmbH Gesellschaft für medizinische Technik,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 453), Herstellung von, Handel mit und Export und Import von röntgentechnischen elektro-medizinischen Apparaten usw. Die Prokura von Albert Meier ist erloschen.

31. August 1973. Haushaltapparate.
**Colston AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2209), Handel mit und Vermietung und Leasing von Haushaltapparaten aller Art usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Roland Michael Derry, britischer Staatsangehöriger, in Richterswil.

31. August 1973.
**Schweizerischer Studentenreisedienst (SSR) (Service Suisse du Tourisme pour Etudiants [SSTE]) (Swiss Student Travel Office [SSTO]),** in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB Nr. 148 vom 27. 6. 1972, S. 1688). Rudolf Baumgartner, Mitglied der Verwaltung, ist nun Delegierter der Verwaltung; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

**Bern – Berne – Berna**

*Bureau Aarwangen*

30. August 1973. Architekturbüro usw.
**Peter Strasser,** in Aarwangen. Inhaber der Firma ist Johann Peter Strasser, von Wangen an der Aare, in Aarwangen. Architekturbüro und gewerbsmässiger Handel mit Liegenschaften. Tulpenweg 5.

*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

31. August 1973. Saunaanlagen.
**Bähler & Heule,** in Belp, An- und Verkauf sowie Einrichtung von Sauna-Anlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1973, S. 601). Die Gesellschaft ist seit dem 1. August 1973 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

*Bureau Bern*

30. August 1973.
**Lechmann & Müh Elektronik,** in Muri bei Bern, Entwurf und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen und elektrischen Einrichtungen und Geräten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1967, S. 3470). Wolfgang Müh ist nun in Muri bei Bern heimatberechtigt.

30. August 1973. Schlüssel usw.
**Jos. & Joh. Fischer,** in Bern, Fabrikation von Schlüsseln, Handel mit Sicherheitsschlössern usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1943, S. 2414). Die Firma wird geändert in **Schlüssel Fischer & Co.**

31. August 1973. Goldschmiede- und Bijouteriegeschäft usw.
**Fr. Hofer, Goldschmied-Aktiengesellschaft,** in Bern (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1972, S. 2820). Die Generalversammlung vom 7. Juni 1973 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Bijoux Stadelmann AG.** Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Goldschmiede- und Bijouteriegeschäftes, insbesondere Handel mit Gold, Silber, Uhren und Zinnwaren. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus: Jürg Stadelmann, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Hans Stadelmann, von Elgg, in Bern (neu). Jürg Stadelmann führt weiterhin Einzelunterschrift; Hans Stadelmann ist nicht zeichnungsberechtigt.

31. August 1973. Elektrische und elektronische Apparate.
**Telinformaster AG (Telinformaster SA),** in Bern. Mit Statuten vom 13. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung, Kauf, Verkauf und Vermietung von elektrischen und elektronischen Apparaten. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 29 580 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Eric Robert-Tissot, von La Chaux-de-Fonds, in Lancy, Präsident; Pierre Lesquereux, von Le Locle, in Nyon; Johann Beyeler, von Rüschegg, in Krattigen, gleichzeitig Direktor. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Sulgenbachstrasse 18A.

31. August 1973.
**Polybur Leasing AG,** in Bern. Mit Statuten vom 13. Juli 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Anschaffung von Investitionsgütern zum Zwecke ihres Weiterverkaufes oder ihrer Vermietung (Leasing) im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Dr. Marc Gossweiler, von Zürich, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bundesgasse 30 (bei «Armand von Ernst & Cie.»).

31. August 1973. Korsette usw.
**Herka Aktiengesellschaft,** in Bern, Fabrikation von Korsetten usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1351). Am 14. August 1973 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

*Bureau Biel*

30. August 1973.
**Konsumgenossenschaft Biel (Société coopérative de consommation de Bienne),** in Biel, Verbesserung der ökonomischen Lage und Förderung der sozialen Wohlfahrt der Mitglieder (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1971, S. 1869). Gemäss Beschluss der Versammlung des Genossenschaftsrates vom 18. Mai 1973 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Aenderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

30. August 1973.
**Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch (Caisse d'Epargne et de Prêts de Bienne-Madretsch),** in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1973, S. 758). Walter Stauffer ist nicht mehr Verwalter; er führt aber weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Beat Stauffer (bisher stellvertretender Verwalter) ist nun Verwalter und Sekretär des Verwaltungsrates, ohne dessen Mitglied zu sein. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien und wohnt nun in Biel.

30. August 1973.
**Bürgschaftsfonds der Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch,** in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1971, S. 1098). Walter Stauffer, Sekretär der Verwaltung, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär des Verwaltungsrates, ohne dessen Mitglied zu sein, wurde gewählt Beat Stauffer, von Rüti bei Büren a/A., in Biel. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Verwaltungsrates.

31. August 1973. Nahrungsmittel.
**Narimpex A.G.,** in Biel, Import und Export von Nahrungsmitteln (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1973, S. 640). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. August 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 780 000 erhöht durch Ausgabe von 280 Namenaktien zu Fr. 1000. Die neuen Aktien sind voll liberiert, davon 250 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 780 000, eingeteilt in 780 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert, davon Fr. 250 000 durch Verrechnung mit einer Forderung.

31. August 1973. Spenglerei.
**E. Vauclair & Cie.,** in Biel, Spenglerei und sanitäre Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1930). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1973 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «E. Vauclair SA», in Biel, übernommen.

31 août 1973. Ferblanterie.
**E. Vauclair SA,** à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 21 août 1973 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de ferblanterie et d'installations sanitaires et pour objet la continuation de la maison E. Vauclair & Cie., à Bienne, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «E. Vauclair & Cie.», selon bilan au 1er juillet 1973, annexé à l'acte constitutif, accusant un actif de fr. 162 249.55 et un passif de fr. 63 249.55, soit un actif net de fr. 99 000. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 99 000, contre remise aux apporteurs de 99 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits obligations de la maison E. Vauclair & Cie., avec effet rétroactif au 1er juillet 1973. Les actions sont entièrement libérées par des apports en nature et compensation de créances à l'égard de la société. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Emile Vauclair, de Bure, à Orvin, président, et de Serge Vauclair, de Bure, à Bienne, secrétaire, qui engagent la société par leur signature individuelle. Locaux: Rue Franche 27.

*Bureau Burgdorf*

31. August 1973.
**Schafzuchtgenossenschaft Emmental,** in Goldbach, Gemeinde Hasle b. B. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1961, S. 99). Präsident Johann Ulrich Locher und Sekretär Fritz Schaller, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Albrecht Schenk ist nun Präsident. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Rudolf Locher, von Hasle b. B., in Bigel, Gemeinde Hasle b. B., als Vizepräsident; Hans Leibundgut, von Affoltern i. E., in Bigenthal, als Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

*Bureau Erlach*

30. August 1973. Sanitäre Installationen.
**Samuel Dähler,** in Gampelen. Inhaber ist Samuel Dähler, von Seftigen, in Gals. Sanitäre Installationen. Prokura wurde erteilt an Heidi Dähler geborene Schwab, von Seftigen, in Gals, Ehefrau des Inhabers.

31. August 1973. Bahnhofbuffet.
**Walter Oehrli,** in Ins, Betrieb des Bahnhofbuffets (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1964, S. 822). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

*Bureau Nidau*

30. August 1973. Uhrensteine usw.
**Werner Hafen AG,** in Brügg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Bearbeitung von Uhrensteinen und technischen Steinen sowie Hartmetallen und ähnlichen Materialien. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Hafen, von Brunnenthal SO, in Brügg. Geschäftslokal: Rebhalde 5.

31. August 1973. Hotel.
**Werner Bleuler,** in Nidau, Führung des Hotels «Du Pont» (SHAB Nr. 277 vom 24. 11. 1972, S. 3034). Der Gerichtspräsident von Nidau hat durch Urteil vom 6. August 1973 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

31. August 1973. Fleisch, Wurst.
**Joseph Stocker,** in Nidau, Handel mit Fleisch- und Wurstwaren en gros (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1971, S. 2270). Der Gerichtspräsident von Nidau hat durch Urteil vom 27. August 1973 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

*Bureau de Porrentruy*

31 août 1973. Hôtel-restaurant.
**Marguerite Crettaz,** à Boncourt, exploitation de l'Hôtel-restaurant de La Rochette (FOSC du 15. 10. 1971, Nº 241, p. 2509). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau Saanen*

31. August 1973.
**Elektrizitätsgenossenschaft Gsteig bei Gstaad,** in Gsteig (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1972, S. 223). Aus dem Vorstand sind der Sekretär Arnold Seewer infolge Todes und der Vizepräsident Ernst Seewer-Reichenbach infolge Rücktrittes ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu sind gewählt worden als Sekretär Emil Hauswirth-Marti, von Gsteig, in Feutersoey, Gemeinde Gsteig, und als Vizepräsident Walter Hauswirth-Landmann, von und Gsteig. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

*Bureau Schwarzenburg*

31. August 1973. Autosachentransporte.
**H. Mischler,** in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Autotransporte sowie Betrieb eines Kies- und Schotterwerkes (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1965, S. 3852). Die Firma hat den Betrieb eines Kies- und Schotterwerkes aufgegeben. Die neue Geschäftsnatur lautet nur noch Auto-Sachentransporte. Bernstrasse.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

31. August 1973.
**Luftseilbahn Erlenbach i. S. – Stockhorn A.-G. (LEST) in Nachliquidation,** in Erlenbach i. S., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 15. 3. 1972, S. 669). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

**Luzern – Lucerne – Lucerna**

31. August 1973. Elektrowerkzeuge.
**Citek & Gmür,** in Luzern, Elektrowerkzeuge, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 21. 6. 1971, S. 1810). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1972 aufgelöst und wird infolge durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue «Citek AG, Elektrowerkzeuge, Luzern», in Luzern.

31. August 1973.
**Citek AG, Elektrowerkzeuge, Luzern,** in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Elektrowerkzeugen und verwandten Produkten und deren Reparaturen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branche beteiligen, Liegenschaften erwerben, erstellen, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, und ist zu 75% liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 14. August 1973 und Bilanz per 1. Januar 1973 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Citek & Gmür», in Luzern, Aktiven von Fr. 167 376.90 und Passiven von Fr. 107 376.90. Für den Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis von Fr. 60 000 werden 80 Namenaktien zu Fr. 1000 übergeben. 20 Aktien werden liberiert durch Bareinzahlung von Fr. 15 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Präsidentin Ursula Citek, von und in Luzern; Mitglieder Franz Citek-Meier, von Oesterreich, in Luzern; Peter Steurer, von St. Antönien GR, in Emmen, und Josef Imbach, von Escholzmatt, in Kriens. Die Präsidentin und das Mitglied Franz Citek-Meier führen Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsadresse: Bleicherstrasse 25.

31. August 1973.
**Gas- und Wassermesserfabrik A.G. in Luzern,** in Luzern (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1971, S. 1951). Die Prokura von Hans-Rudolf Lienhard ist erloschen.

31. August 1973. Teppiche usw.
**Heuga (Schweiz) AG,** in Luzern, Handel mit Teppichen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1963, S. 3575). Neue Adresse: Hirschmattstrasse 36.

31. August 1973.
**Promesa AG,** in Luzern (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1973, S. 881). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde Lars U. Peterson, schwedischer Staatsangehöriger, in Meilen ZH, ernannt.

31. August 1973. Kunststoff, Folien.
**Schnüriger Plastics AG,** in Neuenkirch, Kunststoff, Folienproduktion usw. (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1971, S. 2364). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. August 1973 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Folag AG.**

**Uri – Uri – Uri**

31. August 1973. Elektrische Installationen.
**Gebr. Fürling AG,** Zweigniederlassung in Altdorf UR, elektrische Installationen (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1971, S. 1409), mit Hauptsitz in Kerns OW. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

31. August 1973.
**Damensalon H. Jonas-Zurfluh,** in Altdorf UR. Inhaber der Firma ist Hubert Jonas-Zurfluh, von Sisikon, in Altdorf UR. Die Ehefrau Alma Jonas-Zurfluh, von Sisikon, in Altdorf UR, führt Einzelprokura. Betrieb eines Damensalons und Verkauf von Kosmetikartikeln. Schmidgasse 9.

31. August 1973.
**J. Ziegler, Lebensmittel,** in Flüelen (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1965, S. 454). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

**Schwyz – Schwytz – Svitto**

30. August 1973. Elektrische Haushaltartikel.
**Hagelach AG,** in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit elektrischen Haushaltartikeln aller Art sowie verwandten Produkten; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten. Die Gesellschaft kann sich an andern Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 510 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 20 400 (40%) liberiert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Dr. Johannes J. Müller, von Buch-Frauenfeld und Wängi TG, in Zumikon ZH, an. Domizil: Bauernhofstrasse 14 (c/o Dr. Alois Dobler).

30. August 1973.
**E. Kistler-Zingg AG, Teppichfabriken,** in Reichenburg (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1051). Die beiden bisherigen Mitglieder, Eugen Kistler-Schwitter und Roland Kistler-Grüninger, der nun in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, wohnt, sind nun Delegierte des Verwaltungsrates und führen Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Rudolf Dschulnigg ist nicht mehr Prokurist, sondern Direktor und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anna Glaus, von Benken SG, in Reichenburg; Alfred Hobi, von Zürich, in Lachen, und Jakob Rosenberg, von Beinwil (Freiamt), in Lachen.

30. August 1973. Käse.
**Paul Reichmuth-Fehlmann,** in Schwyz, Käse en gros (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1967, S. 3206). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

**Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto**

29. August 1973.
**Robert Schleiss, Sanitär-Installationen,** in Engelberg (SHAB Nr. 121 vom 22. 9. 1971, S. 2319). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die neu gegründete Firma Robert Schleiss AG, sanitäre Installationen und Heizungen, in Engelberg, gelöscht.

29. August 1973.
**Robert Schleiss AG, Sanit. Installationen & Heizungen,** in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Weiterbetrieb des von der Einzelfirma «Robert Schleiss, Sanitär-Installationen», in Engelberg, übernommenen Sanitär-Installations- und Heizungs-Geschäftes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Immobilien erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Robert Schleiss, Sanitär-Installationen», in Engelberg, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. August 1973 und Bilanz vom 31. Dezember 1972, wonach die Aktiven (Kasse, Wertschriften und Sparhefte, Debitoren, Darlehen, Mobiliar usw.) Fr. 573 635.72 und die Passiven (Kreditoren, Forderungen, Banken) Fr. 433 635.72 betragen. Für den Uebernahmepreis erhält der Sacheinleger 140 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Robert Schleiss, Sanitär-Installationen», in Engelberg, ein, rückwirkend auf 1. Januar 1973. Die restlichen 60 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden voll liberiert durch Verrechnung mit unter den Passiven enthaltenen Forderungen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienregister eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das Obwaldner Amtsblatt und, soweit vorgeschrieben, das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert Schleiss, als Mitglied und Präsident; Beatrix Schleiss, als Mitglied, beide von und in Engelberg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Robert Schleiss führt zugleich Einzelprokura. Domizil: Widenstrasse 48.

**Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso**

31. August 1973.
**Ersparniskasse Nidwalden, Zweigniederlassung (Filiale) Beckenried,** in Beckenried. Unter dieser Firma hat die seit dem 31. Juli 1883 im Handelsregister Nidwalden eingetragene Genossenschaft «Ersparniskasse Nidwalden», mit Hauptsitz in Stans (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2111), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 21. April 1972 in Beckenried eine Zweigniederlassung (Filiale) errichtet mit dem Zweck, durch Entgegennahme von Geldern und deren solide, zinstragende Anlage Fleiss, Sparsamkeit und Wohlstand zu fördern, den Geldverkehr für Handel, Gewerbe und Landwirtschaft zu erleichtern und aus dem Geschäftsgewinn gemeinnützigen Zwecken dienende Institutionen zu unterstützen. Verwalter der Zweigniederlassung (Filiale) ist Andreas Oswald, von Altishausen TG, in Buochs; er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Zweigniederlassung (Filiale) wird ferner durch die übrigen zeichnungsberechtigten Personen des Hauptsitzes mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten. Es sind dies: German Murer, von und in Beckenried, Präsident des Verwaltungsrates; Bruno Amstad, von Beckenried, in Buochs, Sekretär des Verwaltungsrates; Kurt Kälin, von Zürich und Einsiedeln, in Buochs, Direktor; Josef Hürlimann, von Walchwil, in Stans, Prokurist; Oskar Wyrsch, von Buochs, in Stans, Prokurist; Hardy Schwill, von Dallenwil, in Ennetmoos, Prokurist, und Remigi Blättler-Dormannn, von und in Hergiswil NW, Prokurist. Domizil: Dorfplatz 2.

31. August 1973.
**Ersparniskasse Nidwalden,** in Stans, Genossenschaft (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2111). Remigi Blättler ist nicht mehr Präsident, verbleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist German Murer, von und in Beckenried; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Andreas Oswald, von Altishausen TG, in Buochs.

31. August 1973.
**Ersparniskasse Nidwalden, Zweigniederlassung (Filiale) Hergiswil,** in Hergiswil, Genossenschaft mit Hauptsitz in Stans (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2111). Die Unterschrift von Remigi Blättler sen. ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist German Murer, von und in Beckenried. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Andreas Oswald, von Altishausen TG, in Buochs.

31. August 1973.
**NESTOR Immobilien-Treuhand AG Stansstad,** in Stansstad, Erwerb, Erstellung, Verwaltung von Liegenschaften, Tätigkeit von Treuhandgeschäften usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1973, S. 968). Mit Entscheid vom 10./12. Juli 1973 hat der Gemeinderat Stansstad infolge Konkurseröffnung die Beistandschaft über die Gesellschaft aufgehoben. Die Unterschrift von lic. iur. Otto Odermatt ist demzufolge erloschen.

**Glarus – Glaris – Glarona**

27. August 1973. Photos, Filme und Filmrechte usw.
**Wo-Bi-To AG,** in Glarus. Mit Statuten vom 27. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von und Handel mit Druckarbeiten aller Art, Betrieb eines Zeitungs- und Buchverlages sowie Herstellung und Vertrieb von Zeitungen und Zeitschriften und Buchausgaben für eigene und fremde Rechnung sowie Lizenzgeschäfte; Herstellung von und Handel mit Photos, Filmen und Filmrechten sowie deren Auswertung und Tätigkeit aller in der Filmbranche und auf dem Gebiet des konventionellen und des Kassetten-Fernsehens vorkommenden Geschäfte. Herstellung von und Handel mit Geräten, die der Tonwiedergabe dienen, sowie deren Auswertung, Tätigkeit aller vorkommenden Geschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Luggen, von Baden AG, in Lieli-Oberwil AG. Geschäftsdomizil: Burgstrasse 48 (eigene Büroräumlichkeiten).

**Zug – Zoug – Zugo**

30. August 1973.
**Inter Aviation Leasing AG,** in Zug, Handel mit, Betrieb, Miete und Vermietung von Luftfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1970, S. 2189). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. August 1973 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

31. August 1973. Beteiligungen.
**Essenor A.G.,** in Zug, Gründung, Erwerb und Verwaltung von jeglichen industriellen, kommerziellen und finanziellen Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1972, S. 3111). Ludwig Guggenheimer ist nicht mehr deutscher Staatsangehöriger, sondern Bürger von Zug.

31. August 1973. Beteiligungen.
**Pifotex A.G.,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften, An- und Verkauf von Grundeigentum. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift: Dr. Amilcare Berra, von Montagnola und in Montagnola, als Präsident, und Dr. Hans Durrer, von Kerns OW, in Zug. Domizil: Terrassenweg 1a (c/o Dr. Hans Durrer).

31. August 1973. Immobilien.
**Sorbis AG,** in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art, insbesondere von Wohn- und Geschäftshäusern usw. (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1970, S. 2492). Neues Domizil: Grabenstrasse 14 (c/o Confidia AG).

31. August 1973. Tabak.
**Laurens Rothmans AG (Laurens Rothmans SA) (Laurens Rothmans Ltd.),** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. August 1973 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Verkauf der Tabakerzeugnisse der Gesellschaftsgruppen Laurens und Rothmans, Bearbeitung des Marktes sowie Erwerb und Auswertung von Marken der Tabakbranche. Die Gesellschaft kann sich an Gesellschaften mit gleichem oder verwandtem Zweck beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelzeichnungsberechtigung ist Dr. Max Ehrbar, von Zürich, Zollikon und Urnäasch, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift wurde gewählt: Dr. Walter Reinshagen, deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil-Zug. Kollektivprokura ist erteilt worden an: Johannes Berchtold, von Safenwil, in Greifensee, und Rodolphe Grosskopf, von St. Gallen, in Genf. Domizil: Poststrasse 21 (eigene Büros).

**Freiburg – Fribourg – Friborgo**

*Bureau de Châtel-St-Denis*

31 août 1973. Immeubles.
**S.I. La Veveysanne «B» Châtel-Saint-Denis,** à Châtel-Saint-Denis, société anonyme (FOSC du 28. 11. 1969, p. 2747). Joseph Aeschlimann, président; Jean Monferini, membre; Alexandre Tomasini, membre, ont démissionné; leur signature est radiée. Adolf Von Euw, de Schwyz, à Plan-les-Ouates GE, a été nommé président; Hélène Von Euw, née Billeter, de Schwyz, à Plan-les-Ouates GE, a été nommée membre. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

31 août 1973. Chauffages.
**Albin Baeriswyl S.A. à Fribourg,** succursale d'Estavayer-le-Lac, exploitation d'une entreprise de chauffages centraux et d'installations sanitaires (FOSC du 13. 3. 1970, p. 564), avec siège principal à Fribourg. Pour cause de décès, la signature individuelle de l'administrateur Albin Baeriswyl est radiée. Henry Baeriswyl (inscrit) devient administrateur unique et continue d'engager la société par sa signature individuelle. A été nommé fondé de pouvoirs, Georges Schaerly, de Zell LU, à Fribourg, avec signature collective avec celle de l'administrateur unique.

*Bureau de Fribourg*

27 août 1973. Cartonnages.
**L'Industrielle S.A. Fribourg,** à Fribourg, imprimerie, fabrication, vente de cartonnages, d'articles en papier, etc. (FOSC du 1. 4. 1969, N° 76, p. 721). Dr William A. Schmid, de Sarmenstorf et Kallern AG, à Marly, a été nommé administrateur et secrétaire, avec signature collective à deux. Adolphe Remy (inscrit), n'est plus président, il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Philippe Von der Weid, administrateur (inscrit), est nommé président et signera dorénavant individuellement. La société sera désormais engagée par la signature individuelle du président et de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des autres administrateurs, du sous-directeur Philippe Vieli et du fondé de pouvoir Heini Tamsel.

30 août 1973. Immeubles.
**S.I. Tilleul 13 S.A.,** à Fribourg (FOSC du 21. 8. 1973, p. 2336). Cette raison sociale est radiée; les administrations fiscales ayant donné leur accord.

31 août 1973. Produits carnés et de la mer.
**Meat & Fish Trade S.A.,** à Fribourg. Selon acte authentique et statuts du 27 mai 1973, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme qui a pour but de faire du commerce dans le secteur alimentaire, plus particulièrement le commerce de produits carnés et de la mer; de prendre des participations et de s'intéresser financièrement à d'autres entreprises financières, industrielles et commerciales. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Pierre Matthey-Claudet, de Le Locle, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: Rue Fries 1, c/o Me J. A. Andrey, notaire.

31 août 1973. Organisation de spectacles.
**«Media» Gilbert Fleury, Jean-Marie Rolle, Angelo Pasteris,** à Fribourg. Gilbert Fleury, de Vermes; Jean-Marie Rolle, de Grenilles et Angelo Pasteris, de Cormérod, les trois à Fribourg, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 1er septembre 1973. Promotion, production et réalisations artistiques; organisation de spectacles; management d'orchestres et d'artistes divers; coordination et conseils pour festivités. 12, rue Guillimann, c/o Gilbert Fleury.

31 août 1973. Maçonnerie.
**Burgy & Mollard,** à Fribourg. Willy Burgy et Norbert Mollard, les deux de Noréaz, à Fribourg, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er août 1973. Entreprise de maçonnerie et carrelages. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Locaux: Rue d'Or 13.

31 août 1973.
**Editions du Verdonnet S.A.,** à Lossy (FOSC du 31. 7. 1973, p. 2149). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 de l'ORC (Décision de l'autorité de surveillance du 6 août 1973).

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

31. August 1973. Bäckerei.
**Fontana Linus,** in Plaffeien. Inhaber der Einzelfirma ist Linus Fontana, von Tentlingen, in Plaffeien. Betrieb einer Bäckerei mit Spezerei- und Futtermittelhandlung.

31. August 1973.
**Eisen- und Maschinenhandlung Düdingen AG,** in Düdingen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1967, S. 3357). Anlässlich der Generalversammlung vom 4. Juli 1973 wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Gustav Riedo, von Zumholz, in Düdingen, als Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt Einzelunterschrift.

**Solothurn – Soleure – Soletta**

*Bureau Olten-Gösgen*

30. August 1973. Hoch- und Tiefbau usw.
**Projekta Bau A.G.,** in Trimbach, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1972, S. 1960). Durch Urteil vom 8. August 1973 hat der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

30. August 1973. Messerschmiedewaren.
**Gebr. Gisi, Inhaber Jean Gisi,** in Olten, Messerschmiedwaren usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1967, S. 366). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Gebr. Gisi, Inhaber Urs Gisi», in Olten, übernommen.

30. August 1973. Messerschmiedwaren.
**Gebr. Gisi, Inhaber Urs Gisi,** in Olten. Inhaber: Urs Gisi, von und in Olten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Gebr. Gisi, Inhaber Jean Gisi», in Olten. Fabrikation von und Handel mit Messerschmiedwaren, Edelzinn und verwandten Artikeln, Industriescheren und -messern, antiken Waffen; Metzgereiwerkzeugen unter der Eigenmarke WJGO. Zielempgasse 4.

*Bureau Stadt Solothurn*

31. August 1973. Immobilien.
**Solvina AG,** in Solothurn, An- und Verkauf, Ueberbauung, Verwaltung und Vermietung von Grundstücken (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1973, S. 1223). Der Verwaltungsrat Roland Schmid wohnt nun in Oberdorf SO. Neues Domizil: Friedhofplatz 20, bei Dr. Peter Boner.

**Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città**

14. August 1973. Zahnärztliche Artikel.
**The J.M. Ney Gold Ltd,** bisher in Zürich, Erzeugnisse der zahnärztlichen und zahntechnischen Branche usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1970, S. 1932). Statutenänderung: 22. Mai 1973. Sitz nun: Basel, Spalenring 127. Ursprüngliche Statuten: 14. Juli 1970. Zweck: Herstellung von und Handel mit Erzeugnissen der zahnärztlichen und zahntechnischen Branche, insbesondere Erzeugnissen von «The J. M. Ney Gold Company», in Bloomfield (Connecticut, USA), einschliesslich aller damit verbundenen Tätigkeiten im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Grundbesitz im In- und Ausland erwerben und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. In der Generalversammlung vom 22. Mai 1973 wurde gleichzeitig das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Annullierung der bisherigen Aktien vollständig herabgesetzt und durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wieder erhöht auf Fr. 100 000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Edith Schnetzer-Bodmer, von Uzwil, in Gossau SG, mit Einzelunterschrift (bisher).

30. August 1973. Druckwerke usw.
**Azed AG,** in Basel, Druckwerke der Literatur und Kunst usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1971, S. 2171). Prokuren Hans Rudolf Herzog und Walter Gysin erloschen.

30. August 1973.
**Tankschiff Aktiengesellschaft (Sobacit) (Société de bateaux citerne SA [Sobacit]),** in Basel (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1973, S. 1681). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Paul Meria. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Georges Nève, belgischer Staatsangehöriger, in Rhode-Saint-Genèse (B). Neues Domizil: Totentanz 11.

30. August 1973.
**American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Basel,** in Basel, Bank usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1942), Aktiengesellschaft mit Hauptsitzen in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Michele Riesen, von Rüeggisberg, in Bottmingen. Prokura zu zweien neu: Mammen Jacob, indischer Staatsangehöriger, in Basel.

30. August 1973.
**Kapp Goldschmied-Atelier,** in Basel (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1971, S. 2663). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäfts erloschen.

30. August 1973. Nahrungsmittel.
**R. Tavernaro,** in Basel, Nahrungsmittel (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1952, S. 3052). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

30. August 1973.
**Kapp Goldschmiede-Atelier,** in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Rudolf Kapp-Derscheid, von Basel und Münchenstein, in Dornach. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Wiltrud Kapp-Derscheid, von Basel und Münchenstein, in Dornach. Herstellung von und Handel mit Gold- und Silberwaren; Handel mit Schalen und Ketten aus echten Steinen. Güterstrasse 151.

30. August 1973.
**Arte & Licht, G. und P. Blöchle,** in Basel. Georges Blöchle-Gimpel, von Basel, in Allschwil und Peter Blöchle, von Basel, in Allschwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1972 begonnen hat. Handel mit Lampen, Leuchtern und Kerzenstöcken sowie Restauration von antiken Leuchtern. Spalenvorstadt 31.

**St. Gallen – St-Gall – San Gallo**

30. August 1973. Fahrradteile usw.
**Mairag AG,** in Ebnat-Kappel. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 21. August 1973 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Fahrradteilen und branchenverwandten Erzeugnissen, insbesondere Fahrradrahmen; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen; sie kann Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Maier-Schalcher, von Winterthur und Hinwil, in Winterthur, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walter Maier-Langenegger, von Winterthur und Hinwil, in Fehraltorf, Delegierter, mit Einzelunterschrift; sowie Elisabeth Maier-Langenegger, von Winterthur und Hinwil, in Fehraltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Ringstrasse 33.

31. August 1973. Immobilien usw.
**Immod-El AG,** in Rheineck, Handel mit Immobilien usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1970, S. 1797). Das Grundkapital von Fr. 120 000 ist nun voll liberiert.

31. August 1973.
**Société Immobilière Luno,** bisher in Goldach, An- und Verkauf, sowie Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1971, S. 1754). An der Generalversammlung vom 30. August 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rorschach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Geschäftsdomizil: Promenadenstrasse 11, bei Arta Immobilien A.G.

31. August 1973.
**Afita Liegenschaften AG,** bisher in Goldach, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1967, S. 3945). An der Generalversammlung vom 30. August 1973 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Rorschach verlegt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Geschäftsdomizil: Promenadenstrasse 11, bei Arta Immobilien A.G.

31. August 1973. Kunsthorn.
**Gremolith A.G.,** in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit Kunsthorn, ähnlichen Produkten und Chemikalien usw. (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1970, S. 409). Die Prokura von Alex Frei ist erloschen. Es wohnen nun Dr. Konrad Meyerhans, Präsident, in Therwil BL; Helen Grämiger, Vizedirektorin, in Wil SG, und Walter Schwizer, Prokurist, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg.

31. August 1973.
**Wobnbau Fluppe A.-G.,** in Bad Ragaz, Erwerb, Ueberbauung, Vermietung und Verwaltung von Einfamilien- und Ferienhäusern in Bad Ragaz usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1963, S. 755). Hans Leimbacher-Müller und Alois Egger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident Jakob Fries-Kägi ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied; er führt anstelle der Kollektiv-, nun Einzelunterschrift.

31. August 1973. Rohstoffe.
**Export Aktiengesellschaft,** in Au SG, Handel in Rohstoffen, Fabrikation, Veredelung und Vertrieb von Halb- und Fertig-Fabrikaten der Textilbranche (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1973, S. 561). Die Prokura von Renato Zweifel ist erloschen.

31. August 1973. Stoffe aller Art.
**Gebrüder Dierauer AG,** in Oberuzwil, Handel, Verarbeitung und Vertrieb von Stoffen aller Art usw. (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1972, S. 3306). Rolf Dierauer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

31. August 1973. Färberei, Ausrüsterei usw.
**Heer & Co. A.-G. Oberuzwil,** in Oberuzwil, Betrieb einer Färberei und Ausrüsterei, Handel mit Garnen aller Art usw. (SHAB Nr. 87 vom 14. 4. 1972, S. 940). Dr. Paul Arthur Boillod, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Reinach BL. Die Prokura von Oscar Bischof ist erloschen.

31. August 1973.
**Katholischer Kindergartenverein Rorschach,** in Rorschach. Unter diesem Namen besteht gemäss Statuten vom 25. April 1973 ein Verein. Zweck: Verwaltung der bestehenden Kindergartengebäude, Betrieb von Kindergärten sowie Unterstützung christlich geführter Schulungs- und Aufenthaltsmöglichkeiten von Kindern im vorschulpflichtigen Alter und deren Lehrerschaft sowie weiterer sozialer Förderungsmassnahmen. Für die Verbindlichkeiten des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Organe: Vereinsversammlung, Vorstand, bestehend aus mindestens 5 Mitgliedern, und Revisoren. Für den Verein zeichnen Hans Eisenring, von Jonschwil, Präsident; Anton Wirrer, von Untereggen und Rorschach, Aktuar, und Albert Scheiwiler, von Waldkirch, Kassier, alle drei in Rorschach. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier. Geschäftsdomizil: Mariabergstrasse 24, bei Hans Eisenring, Präsident.

31. August 1973. Glas, Porzellan usw.
**W. Braun-Müller's Erben,** in Uznach, Handel mit Glaswaren, Porzellan, Kolonialwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1967, S. 2476). Die Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

31. August 1973. Radios.
**Emil Bosshart,** in Wil SG, Radio-Geschäft (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1929, S. 967). Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 10.

31. August 1973. Service-Station.
**Ponikelsky J.,** in St. Gallen, Betrieb einer Shell-Service-Station im Neudorf (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1213). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Wallis – Valais – Vallese

*Bureau Brig*

29. August 1973. Getränke, Farben.
**Karl Walker,** in Brig, Handel mit Getränken und Farben (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1971). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

29. August 1973.
**Waldhotel Fletschhorn, Adelbert Anthamatten,** in Eggen bei Saas-Fee, Gemeinde Saas-Balen. Inhaber dieser Firma ist Adelbert Anthamatten, von Saas-Grund, in Eggen bei Saas-Fee, Gemeinde Saas-Balen. Hotel mit Restaurant, Wirtschaft und Tea-Room. Geschäftsadresse: Eggen bei Saas-Fee.

## Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

*Bureau de Boudry*

30 août 1973. Café-restaurant.
**René Peter,** à Colombier, exploitation du café-restaurant Lacustre (FOSC du 6. 11. 1963, N° 260, p. 3138). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de Neuchâtel*

30 août 1973. Fabrique de galvanos, stéréos, etc.
**J. Brunner,** à Saint-Blaise, fabrique de galvanos, stéréos, flans (FOSC du 3. 8. 1971, N° 355, p. 1920). Par suite du changement officiel d'appellation, l'adresse exacte est: Rue Daniel Dardel 13a.

30 août 1973. Montres.
**Denis Christinat,** à Neuchâtel, Achat, vente, terminages de montres. etc. (FOSC du 17. 11. 1972, N° 271, p. 2973). Par suite du transfert du siège de la maison aux Verrières, (FOSC du 27. 8. 1973, N° 199, p. 2385), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

30 août 1973. Bijoux.
**Louis Gerster,** à Saint-Blaise, fabrication et vente de bijoux or, pièces de joaillerie (FOSC du 17. 2. 1971, N° 39, p. 382). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30 août 1973. Textiles.
**Wenova-Service, Marcelle Gutmann,** à Neuchâtel, achat, vente d'articles textiles et d'appareils ménagers (FOSC du 28. 1. 1963, N° 22, p. 271). Ensuite de départ du titulaire, la raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC.

30 août 1973.
**Serge Kummer, Garage des Flamands,** au Landeron. Le chef de la maison est Serge Georges Kummer, de Höchstetten BE, au Landeron. Exploitation d'un garage. Les Flamands 10.

30 août 1973. Garage.
**Gilbert Perriard,** à Neuchâtel, exploitation du Garage des Poudrières (FOSC du 5. 12. 1967, N° 285, p. 4004). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Genf – Genève – Ginevra

28 août 1973. Boulangerie.
**W. Lüthy,** à Genèv, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 19. 3. 1970, p. 617). La maison n'exploite plus le café-restaurant à l'enseigne «Café des Marins», 28, quai Gustave-Ador.

28 août 1973. Immeubles.
**SI Celsius,** à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 5. 1966, p. 1564).
**SI Darios,** à Genèv, société anonyme (FOSC du 12. 5. 1966, P. 1564).
**Société Immobilière Meryna,** à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1969, p. 542).
**SI Oriona,** à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 5. 1966, p. 1564).
**Société Immobilière Pertinax,** à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1969, p. 542)

André Wanner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Laurent Roulet, de Genève, à Avusy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue de la Fontaine, chez Régie Foncière SA.

28 août 1973.
**Banque de Financement SA «Finabank»,** à Genève (FOSC du 15. 8. 1973, p. 2289). Procuration collective à deux a été conférée à Siegfried Bacchle, d'Allemagne, à Bernex; Fernando Raineri, de Loco TI, à Genève; Pius Schmid, d'Inwil LU, à Lancy, et René Schmidt, de Winterthour ZH, à Bassins VD.

28 août 1973. Génie civil.
**Cogeve Company,** à Genève, tous travaux de génis civil, etc., société anonyme (FOSC du 14. 9. 1970, p. 2080). La société est déclarée dissoute d'office en vertu de l'art. 88bis ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Cogeve Company, en liquidation.** Liquidateurs: Les administrateurs Daniel Steimer, président; Jean-Pierre Uldry, secrétaire, et Sedat Veziroglu, lesquels signent collectivement à trois. Domicile de liquidation: Vernier, 158, chemin d'Aïre, chez GERISA, Groupe d'Etudes et de Réalisations Immobilières SA.

28 août 1973.
**SI Dumas-Résidence,** à Gnève, société anonyme (FOSC du 22. 7. 1971, p. 1823). Emile Dupont et Marc Mozer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Luc Chillier, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Jacques Dulac, de France, à Genève, secrétaire, et Bernard Janet, de Genève, à Anières, lesquels signent collectivement à deux.

28 août 1973. Automobiles.
**Fiat (Suisse) SA,** à Genève, automobiles, etc. (FOSC du 3. 7. 1973, p. 1889). Les pouvoirs d'Adalberto Del Vivo sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Carlo Maffeo, d'Italie, au Grand-Saconnex, directeur.

28 août 1973.
**Société Financière pour les Pays d'Outre-Mer (Financial Corporation for Overseas Countries),** à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 6. 1973, p. 1635). Capital porté de fr. 40 000 000 à fr. 50 000 000 par l'émission de 10 000 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 50 000 000, entièrement versé, divisé en 50 000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 21 août 1973.

28 août 1973. Bureau d'études.
**Gestronic SA,** à Carouge, bureau d'études et de recherches, etc. (FOSC du 24. 3. 1972, p. 764). La procuration de Michel Escoffier est radiée.

28 août 1973.
**Société Immobilière Grand-Lancy Salève,** à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 8. 1968, p. 1755). Madeleine Josephides n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Georges Martin, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, avenue de Frontenex, chez Poujoulat et Lang.

28 août 1973. Appareils précision.
**R. Marchand et Cie SA,** à Genève, appareils de précision, de mesures et de contrôles, etc. (FOSC du 29. 12. 1970, p. 2947). Franco Morganti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 août 1973. Immeubles.
**Rue des Moulins No 1 SA,** à Genève, société immobilières (FOSC du 19. 8. 1969, p. 1914). Maurice Racine n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nicolas Casaï, de et à Thônex, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Monique Binggeli, de Chêne-Bourg, à Genève, et André Goy, du Chenit VD, à Veyrier.

28 août 1973. Brevets.
**New Britain Machine Company International,** à Genève, brevets, société anonyme (FOSC du 1. 11. 1972, p. 2833). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **New Britain Machine Company International, en liquidation.** Liquidateur: L'administrateur Thomas Emch, avec signature individuelle. Burnell-A. Gustafson et Armin Strub ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

28 août 1973. Opérations de placement.
**Orant SA,** à Genève, opérations de placement et de financement (FOSC du 18. 9. 1967, p. 3103). Mario-Primo Grassi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Johann Nef, d'Urnäsch AR, à Uitikon ZH, est administrateur unique, avec signature individuelle.

28 août 1973.
**Société Immobilière rue Rothschild 39,** à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 7. 1972, p. 1856). Administration: Robert Mottu, nommé président, et Rodolphe Burger, de et à Veyrier, lesquels signent individuellement.

28 août 1973. Arts graphiques.
**Roto-Sadag SA,** à Genève, arts graphiques, etc. (FOSC du 8. 2. 1973, p. 381). Hans-Rudolf Schwabe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

28 août 1973. Matières premières.
**Sumaco SA,** à Genève, matières premières, produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 16. 5. 1972, p. 1248). Les administrateurs Claude Spring, président, et Jean Steiner, secrétaire, signent désormais individuellement.

28 août 1973.
**Transports Tapponnier SA,** à Genève (FOSC du 7. 3. 1972, p. 595). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 15 août 1973. Adresse: 41, avenue Vibert.

28 août 1973.
**Société de techniques commerciales SA,** à Genève (FOSC du 31. 1. 1964, p. 329). Erwin Haymann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bluette Perret, d'Epiquerez BE, à Genève, est adminiszratrice unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue de Carouge, chez Bluette Perret.

28 août 1973.
**Société anonyme de la Tribune de Genève,** à Genève (FOSC du 21. 5. 1973, p. 1474). Hans-Rudolf Schwabe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Louis Trembley a été nommé secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

29 août 1973. Café-restaurant.
**Jean-François Schnyder,** à Genève, café-restaurant (FOSC du 20. 6. 1972, p. 1615). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 août 1973. Chalets.
**Jean Zaugg,** à Carouge, commerce de chalets, etc. (FOSC du 18. 5. 1972, p. 1275). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

29 août 1973. Tapis.
**Joseph Finzi,** à Genève, commerce de tapis d'Orient, etc. (FOSC du 22. 6. 1961, p. 1810). Nouvelle adresse: 5, rue de la Fontaine.

29 août 1973.
**Société Coopérative d'Habitations Collectives,** à Vernier (FOSC du 5. 2. 1970, p. 275). Nouveau siège: Bernex. Statuts modifiés le 20 novembre 1972. Les pouvoirs d'André Miazza et André Jaquet allié Pellet sont radiés. André Jaquet allié Prod'hom n'est plus administrateur; il continuc toutefois à signer collectivement à deux. Les administrateurs Didier Poulin, de Confignon, à Bernex, président; Walter Burkhalter, de Rüegsau BE, à Bernex, vice-président, et Josiane Burkhalter, de Genève, à Bernex, secrétaire, signent collectivement à deux. Adresse: 168, route de Soral, chez Didier Poulin.

29 août 1973. Participations.
**Anitora SA,** à Genève, administration de participations à toutes entrepriscs (FOSC du 16. 2. 1971, p. 371). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

29 août 1973.
**Compagnie Aramayo de Mines en Bolivie SA,** à Genève (FOSC du 19. 7. 1973, p. 2041). Nouvellc adresse: 26, quai Gustave-Ador.

29 août 1973. Quincaillerie.
**Bauer et Lovet SA,** à Genève, articles de quincaillerie, serrurerie, etc. (FOSC du 6. 9. 1972, p. 2349). Nouveau siège: Vernier. Statuts modifiés le 17 août 1973. Adresse: 19, chemin du Château-Bloc.

29 août 1973. Immeubles.
**SI Chantemerle PAT B,** à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 20. 6. 1969, p. 1431). André Maye n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Dino Boschetti, de Bellinzona TI, à Bernex, président, et Claude Othenin-Girard, du Locle NE, à Thônex, sccrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

29 août 1973. Immeubles.
**SI Chantemerle «PAT» C,** à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 20. 12. 1972, p. 3263). André Maye n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Philippe Vuille, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Claude Othenin-Girard, du Locle NE, à Thônex, sccrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

29 août 1973. Immeublcs.
**SI Cbantemerle «PAT» D,** à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1972, p. 1440). André Maye n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Gisèle Holweger, du Locle NE, à Bernex, président, et Claude Othénin-Girard, du Locle NE, à Thônex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

29 août 1973. Conseils.
**Consultex SA,** à Collex-Bossy, conseils et recherches économiques et sociales, etc. (FOSC du 12. 4. 1973, p. 1019). Nouveau siège: Onex. Statuts modifiés le 7 août 1973. Adresse: 157, route du Grand-Lancy, chez Andrew Sundberg.

29 août 1973. Conseils.
**Dirmas SA,** à Anières, tous conseils dans l'organisation d'entreprises, etc. (FOSC du 1. 5. 1973, p. 1225). William Mitchell, de Grande-Bretagne, à Anières, est membre et délégué du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 août 1973.
**International Shipping Trustees Ltd,** à Genève, services de contrôle, d'expertise dans le secteur maritime (FOSC du 11. 1. 1972, p. 79). Dennis Foot n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Egli, du Grand-Saconnex, à Bellevue, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

29 août 1973. Matériel pour l'industrie.
**Maclin SA,** à Genève, tout matériel concernant l'industrie, etc. (FOSC du 7. 6. 1973, p. 1672). Procuration collective à deux a été conférée à Otto Wyssling, de Stäfa ZH, à Collonge-Bellerive.

29 août 1973.
**Mining and Cbemical Products SA,** à Genève (FOSC du 22. 2. 1971, p. 420). Nouvelle adresse: 26, quai Gustave-Ador.

29 août 1973. Optique.
**Optical SA,** à Genève, commerce d'optique, etc. (FOSC du 14. 8. 1969, p. 1876). Roger Kurz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Revillard, de Genève, à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle raison de commerce: **Alain Lamy, Optical SA.** Statuts modifiés le 13 août 1973.

29 août 1973.
**Partisa, Société de Participation et de Gérance SA,** à Genève (FOSC du 21. 2. 1972, p. 446). Jean-François Ceresole n'est plus administrateur; scs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Henri Devaud a été nommé secrétaire; il continue à signer collectivement à deux.

29 août 1973.
**SAFIA, Société Anonyme de Fournitures pour l'Industrie et l'Automobile,** à Genève (FOSC du 20. 3. 1972, p. 716). La procuration de Ferdinand Eisenegger est radiée. Signature collective à deux a été conférée à André Hornung, de et à Genève, directeur.

29 août 1973.
**Sud Invest SA,** à Genève, invcstissements, gestion de fonds, etc. (FOSC du 8. 3. 1973, p. 644). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés les 31 juillct ct 2 août 1973. Claude Mentha, Joseph Papaux et Charles-Henri Piguet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Pierre François, de France, à Chêne-Bougeries, président; Henri-Paul Brechbühl, de Genève, à Thônex, secrétaire, et Claude Brechbühl, de et à Gcnève. Signature: individuelle de Jean-Pierre François ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 24, quai Général-Guisan.

29 août 1973.
**Tec-Design SA,** à Genève, bureau de dessins industriels, etc. (FOSC du 23. 8. 1972, p. 2231). Nouvelle adresse: 4–6, rue du Lac, chez Gérard Neuffer, avocat.

29 août 1973. Produits métalliques.
**Tradexal SA,** à Genève, achat, vente et distribution de tous produits métallurgiques (FOSC du 4. 12. 1972, p. 3114). Frédéric Hasler, Hans-Jörg Furrer et Eric Ducommun ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Willy Becker, du Locle, à Chêne-Bougeries, président; Claude Henriod, de et à Genève, vice-président, et Walter Stapfer, de Horgen ZH, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

29 août 1973. Immeubles.
**SI Versoix-Mont-Blanc-Lac «PAT» Quatre,** à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 23. 10. 1972, p. 2747). Jean-Mario Torello n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Francis Clivaz, président, et Claude Othenin-Girard, du Locle NE, à Thônex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

29 août 1973.
**SI Versoix-Mont-Blanc-Lac «PAT» Cinq,** à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 4. 5. 1973, p. 1272). Jean-Mario Torello n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Marcel-Robert Pahud, présidcnt, et Claude Othenin-Girard, du Locle NE, à Thônex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

# Abhanden gekommene Werttitel
# Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Obligationen Fr. 2000.–, 5½% Sears International Finance Co., Chicago 1969/84, Nrn 11021/22 = 2/1000 mit Coupons per 10. März 1973 u. ff. der Schweizerischen Bankgesellschaft Baden.

An allfällige Inhaber dieser Obligationen ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d.h. bis 10. März 1974 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1073³)

5400 Baden, den 5. September 1973 — Bezirksgericht Baden

Die Kraftloserklärung der beiden 1/10 Doppelzertifikate der Hoffmann-La Roche & Co AG mit Aktien Sapac Corp., Valoren Nr. 187 773, Nrn. 4284, 4285, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 17. August 1973 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d.h. bis 15. März 1974, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst diese nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (1072³)

4000 Basel, den 24. August 1973 — Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 3. März 1932, Beleg Serie I/8444, lautend auf den Eigentümer Albert Röthlisberger, im Betrag von Fr. 13 000.–, haftend im II. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 3780, eine Liegenschaft an der Falkenstrasse 25 in Biel.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (1068¹)

2500 Biel, den 3. September 1973 — Der Gerichtspräsident I: Mühlemann

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 20. April 1948, Beleg Serie II/3899, lautend auf den Eigentümer Ernst Wild, im Betrag von Fr. 5000.–, haftend im III. Rang auf Biel-Grundbuch Nr. 7208, eine Besitzung an der Pestalozziallee in Biel mit dem Wohnhaus Nr. 19, der Garage Nr. 19a, nebst Sitz, Hofraum und Garten im Halte von 5,27 Aren.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (1069¹)

2500 Biel, den 3. September 1973 — Der Gerichtspräsident I: Mühlemann

Es werden folgende Aktien der AG Aroser Verkehrsbetriebe, Arosa, lautend auf Frau Ida Brunner, Glärnischstrasse 153, Männedorf, vermisst: Aktien Nrn 18163–68 à nom. Fr. 200.—

Die unbekannten Inhaber der vorstehend anfgeführten Aktien werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (1079³)

7002 Chur, den 6. September 1973 — Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Die Erbengemeinschaft des Hans Kropf-Ramseier, Speicherweg 16, Steffisburg, meldet den Kassaschein No 4786 der Amtssparniskasse Thun von Fr. 5000.–, zu 6% verzinslich, als vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten nach erstmaligem Erscheinen der Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da der Kassaschein sonst kraftlos erklärt wird. (1070¹)

3601 Thun, den 4. September 1973 — Der Gerichtspräsident I: Emil Hollenweger

Par ordonnance du 6 septembre 1973, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les titres suivants: deux actions no 1809 et 1810 de la Société Cooper SA, à Fribourg, au nominal de fr. 250.–.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (1077³)

1700 Fribourg, le 6 septembre 1973 — p.o. le Greffier du Tribunal: Plancherel

Par ordonnance du 6 septembre 1973 le président du Tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler le titre suivant: obligation avec hypothèque du 21 juin 1951, en faveur du porteur, du capital de fr. 7500.–, grevant en troisième rang après fr. 400 000.– les articles 4429 et 4591 du registre foncier de la Commune de Fribourg, Pfaffengarten, Chemin de la Forêt no 4/6.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de la Sarine, 1700 Fribourg, dans le délai de six mois dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (1078³)

1700 Fribourg, le 6 septembre 1973 — p.o le Greffier du Tribunal: Plancherel

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, de fr. 50 000.–, intérêt maximum 7%, deuxième rang, profit des cases libres, inscrite le 3 juillet 1957 sous no 285 677 du Registre foncier, est sommé de me la produire jusqu'au 15 septembre 1974. (28³)

1003 Lausanne, le 7 septembre 1973 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, de fr. 10 000.–, intérêt maximum 7%, 2e rang (actuellement 1er rang), profit des cases libres, inscrite le 11 janvier 1957 sous No 282 979 du Registre foncier, est sommé de me la produire jusqu'au 15 septembre 1974. (27³)

1003 Lausanne, le 7 septembre 1973 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: S. Contini

Le Juge-instructeur I des districts de Martigny et Saint-Maurice, à la requête de l'Union de Banques Suisses à Monthey somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au greffe du notre Tribunal, jusqu'au 20 mars 1974, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss CO):

Livret d'épargne de l'Union de Banques Suisses Monthey no 077–504843 au porteur avec un solde de fr. 17 469.10, valeur 19 avril 1973. (1084³)

1920 Martigny, le 10 septembre 1973 — Tribunal du district de Martigny et St-Maurice: J. M. Gross

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Nachdem die im Schweizerischen Handelsamtsblatt und Aargauischen Amtsblatt von 1972 als vermisst ausgeschriebenen Fr. 35 000.– Inhaber-Obligationen, 5% Aargauische Kantonalbank, wie folgt:

Fr. 25 000.– (5/5000.–), Nrn 624952/56, Ausgabedatum 28. März 1968, rückzahlbar 28. März 1973, Couponstermin: 31. Oktober, Couponsausstand: 31. Oktober 1972;
Fr. 10 000.– (2/5000.–) Nrn 630112 und 630115, Ausgabedatum 28. Mai 1969, rückzahlbar 28. Mai 1974, Couponstermin: 31. Oktober, Couponsausstand: 31. Oktober 1972 und 1973,

innert der angesetzten Frist von niemandem vorgewiesen worden sind, werden diese als nichtig und kraftlos erklärt. (1081)

5000 Aarau, den 5. September 1973 — Bezirksgericht Aarau

Inhaber-Sparheft Nr. 5232 (neu 41.024.028) der Hypothekarbank Mellingen, per 31. Dezember 1972 für Fr. 406 983.80, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1075)

5400 Baden, den 5. September 1973 — Bezirksgericht Baden

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 17. August 1973 die 3 Inhabersparhefte Nrn 941.274, 950.761 und 950.762 des Schweizerischen Bankvereins, Filiale Brig, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (1074)

4000 Basel, den 24. August 1973 — Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt Prozesskanzlei

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Aargau als vermisst publizierte Namenschuldbrief vom 28. März 1933 über Fr. 1650.–, lastend im 1. Rang auf Liegenschaft GB Windisch Nr. 368, lautend auf Frieda Frei-Killer, Riehen, als Gläubigerin, und Wilhelm Killer-Haselwander, Windisch, als Schuldner, innert der öffentlich bekannt gemachten Frist bis 21. August 1973 von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief gestützt auf Art. 870 ZGB als nichtig und kraftlos erklärt. (1083)

5200 Brugg, den 28. August 1973 — Bezirksgericht Brugg

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 23. August 1973 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 30 000.– (urspr. Fr. 100 000.–, später Fr. 30 000.–, dann Fr. 40 000.–), datiert 16. März 1916, urspr. lautend auf die Fa. «Famos» Wurst- und Konservenfabrik, Rotbuchstrasse 21, Zürich 6 (heutige Pfandeigentümerin Firma Erba AG, Fabrik Chemischer Produkte, Zürich 10), lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Breitensteinstrasse 46, Zürich 10 (urspr. 11 Aren 60,3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, nunmehr 15 Aren 30,6 m²) urspr. Kat. Nr. 1726, Grundplan Bl. 25, nunmehr Kat. Nr. 1782, Plan 25, GB Wipkingen Blatt 867; GBA Unterstrass-Zürich. (1076)

8000 Zürich, den 30. August 1973 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 27. August 1973 folgende Titel als kraftlos erklärt:

Schuldbrief über Fr. 18 000.– (urspr. Fr. 20 000.–), datiert 7. April 1897, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Bergstrasse 133, Zürich 7 (urspr. 3 Aren 27,1 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, nunmehr 2 Aren 90,3 m²), Kat. Nr. 4143, Plan 17, lautend auf die Schweizerische Baugesellschaft Zürich, zu Gunsten der Aktiengesellschaft Leu + Co, Zürich (gemäss § 259, Abs. 1 EGZGB wurde der Titel seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt), P.B. 11 S. 284;

Inhaberschuldbrief über Fr. 17 000.–, datiert 5. Oktober 1917, lautend auf Hans Rudolf Pulfer, geboren 1873, Bern, lastend im 2. Rang auf obiger Liegenschaft, P. 7 S. 63;

Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.–, datiert 12. April 1918, lautend auf Hans Rudolf Pulfer, geboren 1873, Bern, lastend im 3. Rang auf obiger Liegenschaft, P. 7 S. 273; GBA Hottingen-Zürich. (1085)

8000 Zürich, den 6. September 1973 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 27. August 1973 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberobligation über Fr. 5000.–, 5¾%Anleihe 1972–90, Mobil Overseas Finance Corporation N.V. Curaçao, Niederländische Antillen, Nr. 18970, mit Jahrescoupons per 30. März 1973 u. ff. (1086)

8000 Zürich, den 6. September 1973 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 27. August 1973 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 25 000.–, datiert 29. November 1937, lautend auf Josef Rothschild, von Zürich, Kaufmann, Lavaterstrasse 59, Zürich 2, lastend im 2. Rang auf Kat. Nr. 4604, Plan 20, ein Werkstatt-Magazingebäude an der Hildastrasse 14 b, Zürich 4 (neun Aren 30,9 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Hofunterkellerung), Grundprot. D 44/401, GBA Aussersihl-Zürich. (1087)

8000 Zürich, den 6. September 1973 — Bezirksgerichtskanzlei Zürich 7. Abteilung

Par ordonnance du 6 septembre 1973 le président II du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé l'annulation des titres suivants:

1 obligation de caisse de la Banque de l'Etat de Fribourg, no 5608, de fr. 1000.–, avec intérêt à 3¼%;
1 obligation de caisse de la Banque de l'Etat de Fribourg, no 146 593, de fr. 1000.–, avec intérêt à 4%. (1080)

1700 Fribourg, le 6 septembre 1973 — p.o. le Greffier du Tribunal: Plancherel

Le Juge-instructeur du district de Monthey rend notoire que, par décision du 6 septembre 1973, il a annulé les bons de caisse

no 3232 de fr. 10 000.– émis par l'Union de Banques Suisses, Monthey, au porteur, avec coupons au 24 décembre 1971, 24 décembre 1972 et 24 décembre 1973 attachés;
no 3339 de fr. 6000.– émis par l'Union de Banques Suisses, Monthey, au porteur, avec coupons au 20 mars 1971, 20 mars 1972, 20 mars 1973, 20 mars 1974 et 20 mars 1975 attachés;
no 1459 de fr. 5000.– émis par l'Union de Banques Suisses, Monthey, Borgeaud, avec coupon au 23 juin 1971 attaché. (1082)

1870 Monthey, le 6 septembre 1973 — Le Juge-instructeur: Georges Pattaroni

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die Motorgüterschiffe «Madrano», Reg. Nr. 319 und «Mesocco», Reg. Nr. 320, sind auf Antrag der Eigentümerin, Schweizerische Reederei AG, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A558)

4051 Basel, den 4. September 1973 — Schiffsregister Basel-Stadt

## Aufforderung gemäss Art. 89 HRV

NFC Industrie-Maschinen AG, in Zürich. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung des Eintrages ist innert 30 Tagen uns gegenüber geltend zu machen, widrigenfalls er von Amtes wegen gelöscht wird. (A559)

8001 Zürich, den 5. September 1973 — Handelsregisteramt des Kantons Zürich

## Aufforderung gemäss Art. 88bis HRV

R. J. Kaderli AG, in Zürich. Nachdem diese Gesellschaft das im Handelsregister eingetragene Domizil (Talstrasse 37, Zürich 1) eingebüsst hat und ein neues Domizil bisher nicht angemeldet wurde, muss angenommen werden, dass sie an ihrem statutarischen Sitz (Zürich) kein Rechtsdomizil mehr hat. Sie wird daher hiermit im Sinne von Art. 88 bis HRV – unter Hinweis auf Art. 42, Abs. 2 und 43, Abs. 1 HRV – aufgefordert, binnen 30 Tagen den gesetzmässigen Zustand wiederherzustellen. Wird bis zum Ablauf der Frist der Aufforderung nicht Folge gegeben, so werden in sinngemässer Anwendung von Art. 60, Abs. 2 und 86, Abs 2 HRV von Amtes wegen die im Handelsregister eingetragene Domizilangabe gestrichen und die Gesellschaft als aufgelöst erklärt werden. (A560)

8001 Zürich, den 3. Spetember 1973 — Handelsregisteramt des Kantons Zürich

## Küchentechnik AG, Chur

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die Kücbentechnik AG, Aktiengesellschaft in Chur, hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 300 000.– auf Fr. 50 000.– durch Rückzahlung und Vernichtung der entsprechenden Anzahl Aktien beschlossen. Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 733 OR bekannt, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. iur. Hans Degiacomi, Notar, Alexanderstrasse 8, 7000 Chur, Befriedigung oder Sicberstellung verlangen können. (A551¹)

7000 Chur, den 3. September 1973 — Der Verwaltungsrat

## J. Aschwanden Transport AG, 7013 Domat/Ems

**Liqnidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der J. Aschwanden Transport AG, 7013 Domat/Ems, vom 7. Juli 1973 hat die Auflösung und Liquidation im Sinne von Art. 742 OR beschlossen.

Die Gläubiger dieser Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, binnen 2 Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes ihre Forderungen unter Nachweis des rechtmässigen Bestandes dem Liquidator Stephan A. Jörg, Treuhandbüro, 7013 Domat/Ems, schriftlich anzumelden. (A554¹)

7013 Domat/Ems, den 4. September 1973 — Der Liquidator: Stephan A. Jörg

## Immobilien-Aktiengesellschaft Siba-Siders, in Liquidation, Siders

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Infolge Liquidation der Siba AG Siders, werden die Gläubiger unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, allfällige Ansprüche geltend zu machen. Die Forderungen sind dem Treuhandbüro Kämpfen & Brutsche in Naters bis zum 15. Oktober 1973 schriftlich einzureichen. (A561³)

3904 Naters, den 6. September 1973 — Der Vertreter der Liquidatoren Kämpfen & Brutsche Treuhandbureau 3904 Naters

## Impactum AG, Zug

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Juli 1973 wurde beschlossen, die Gesellschaft zu liquidieren. Aufgrund von Art. 742 OR fordere ich hiermit alle Gläubiger auf, bis zum 30. September 1973 dem Liquidator ihr Guthaben mit den notwendigen Beweisunterlagen anzumelden, an Martin Furrer, Bücherexperte, Alpenstrasse 4, 6301 Zug. (A562²)

6301 Zug, den 27. August 1973 — Der Liquidator: Martin Furrer Bücherexperte

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

# Bundesratsbeschluss über Preiszuschläge auf Futtermitteln

(Vom 29. August 1973)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf die Artikel 19 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951,

Artikel 19 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953

sowie Artikel 3 Absatz 1 des Uebereinkommens vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation,

beschliesst:

Art. 1

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird beauftragt, auf eingeführten Futtermitteln sowie auf Stroh folgende Preiszuschläge zu erheben:

| Zolltarif-Nummer | Warenbezeichnung | Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr. |
|---|---|---|
| ex 0507.16 | Mehl und Abfälle von Federn oder Federteilen, zu Futterzwecken | 2.— |
| ex 0515.01 | Tierblut, Kleinfische (ausgenommen frische, gesalzene oder gefrorene Futterfische), Krebs- und Weichtiere, Garnelenschalen, auch gemahlen, zu Futterzwecken | 2.— |
| ex 0705.10/14 | Hülsenfrüchte: | |
| | – zu Futterzwecken | 5.— |
| | – zu technischen, Mahl- und Schälzwecken | 1.— |
| | – zur Suppenfabrikation | 1.— |
| ex 0706.01 | Manihotwurzeln | 10.— |
| ex 1006.10/20 | Rohreis, Bruchreis, nicht denaturiert oder denaturiert, zu Futterzwecken | 2.— |
| ex 1007.01 | Buchweizen, Hirse, Kanariensaat und Sorghumsaat; anderes Getreide: nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken | 2.— |
| ex 1101.12 | Maismehl zu Futterzwecken | 14.— |
| ex 1101.14 | Reismehl zu Futterzwecken | 14.— |
| ex 1101.16 | Mehl aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, einschliesslich Quellmehle aller Getreidearten, zu Futterzwecken | 14.— |
| 1101.30 | Futtermehl, denaturiert | 18.— |
| ex 1102.10 | Grütze, Griess usw. (einschliesslich Flokken) aus Gerste oder Hafer, zu Futterzwecken | 14.— |
| ex 1102.14/22 | Grütze, Griess usw. (einschliesslich Flokken) aus Mais oder Reis, zu Futterzwecken | 14.— |
| 1102.30 | Getreidekeime zu Futterzwecken oder zur Oelgewinnung | 7.— |
| 1105.10 | Mehl, Griess und Flocken aus Kartoffeln, denaturiert | 18.— |
| ex 1106.10 | Mehl und Griess aus Manihotwurzeln, in Behältern von über 5 kg | 14.— |
| ex 1201.50 | Sojabohnen zu Mahlzwecken oder zur Suppenfabrikation (Futtermittelanfall) | 1.— |
| ex 1201.10 20 30 50 | Oelsamen und Oelfrüchte zu Futterzwecken oder zur Herstellung von Oel zu Futterzwecken | 20.— |
| 1202.10 | Mehl von Oelsaaten oder ölhaltigen Früchten, nicht entfettet, ausgenommen Senfmehl, in Behältern von über 5 kg | 20.— |
| ex 1203.20 | Samen von Wicken und Lupinen zu Futterzwecken | 5.— |
| ex 1203.20 | Samen von Wicken und Lupinen zu technischen Zwecken | 1.— |
| ex 1204.01 | Zuckerrübenschnitzel, getrocknet, auch gemahlen, zu Futterzwecken | 14.— |
| ex 1208.01 | Johannisbrot, vorratspflichtig | 7.— |
| ex 1208.01 | Johannisbrot, Johannisbrotkernkeimlinge, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken | 9.— |
| ex 1209.01 | Stroh von Getreide, roh | —.20 |
| ex 1209.01 | Stroh von Getreide, zerkleinert (z.B. Strohmehl, Strohpellets) | 3.— |
| ex 1209.01 | Spreu von Getreide, ausgenommen zu technischen Zwecken | 2.— |
| 1210.10 | Heu, roh | 10.— |
| 1210.12 | Heu, geschnitten (Häcksel) oder gemahlen | 12.— |
| ex 1405.20 | Algenmehl | 6.— |
| ex 1501.10 | Schweineschmalz und anderes ausgepresstes, ausgeschmolzenes oder mit Lösungsmitteln ausgezogenes Schweinefett, zu Futterzwecken | 50.— |
| ex 1501.22 | Geflügelfett, ausgepresst, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, zu Futterzwecken | 50.— |
| ex 1502.20 | Talg (von Tieren der Rindviehgattung, Schafen und Ziegen), roh, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, einschliesslich Premierjus, zu Futterzwecken | 50.— |
| ex 1503.20 | Schmalzstearin, Oleostearin, Schmalzöl und Oleomargarine, weder emulgiert, gemischt, noch anders bearbeitet, zu Futterzwecken | 50.— |
| ex 1506.10 | Andere tierische Fette und Oele (Klauenöl, Knochenfett, Abfallfett usw.), zu Futterzwecken | 50.— |
| 1507. | Fette pflanzliche Oele, flüssig oder fest, roh, gereinigt oder raffiniert: | |
| ex 10/12 | – Kokosnussöl (Kopraöl), Palmkernöl, Babassuöl, zu Futterzwecken | 50.— |
| ex 30/32 | – Andere Speiseöle als die der Nummern 1507.10/22, zu Futterzwecken | 50.— |
| ex 1512.10/14 | Tierische oder pflanzliche Oele und Fette, teilweise oder vollständig gehärtet, auch raffiniert, jedoch nicht zubereitet, zu Futterzwecken | 50.— |
| ex 1513.01 | Margarine, Kunstspeisefette und andere zubereitete Speisefette, zu Futterzwecken | 50.— |
| ex 1802.01 | Kakaoschalen, Kakaohäutchen und anderer Kakaoabfall (Kakaoölkuchen, Kakaoölkuchenmehl usw.), zu Futterzwecken | 3.— |
| ex 2106.20 | Hefe zu Futterzwecken | 3.— |
| 2302.01 | Kleie und andere Bearbeitungsrückstände: | |
| | – von Getreide, denaturiert | 14.— |
| | – andere | 2.— |
| ex 2303.01 | Ausgelaugte Rübenschnitzel, Bagasse, Treber, Rückstände der Stärkeherstellung usw., zu Futterzwecken: | |
| | – Maispülpe, Maisschlempe | 2.— |
| | – andere | 5.— |
| ex 2304.01 | Oelkuchen und Oelkuchenmehl, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken | 2.— |
| ex 2306.10 | Kernobsttrester, zu Futterzwecken | 8.— |
| ex 2306.20 | Andere Waren pflanzlichen Ursprungs, zu Futterzwecken | 9.— |
| ex 2307.10 | Tierfutter, melassiert oder gezuckert; Backfutter, ausgenommen für Hunde, Katzen oder Vögel | 12.— |
| ex 2307.20 | Tierfutterzubereitungen, die Milch- oder Molkepulver, Produkte aus Sojabohnen oder mehr als 10 Gewichtsprozente Fettstoffe enthalten | 180.— |

Art. 2

[1] Sofern auf den jeweils von der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel freigegebenen Quartalszuteilungen für kontingentierte Futtermittel Ueberbezüge bewilligt werden, erhöhen sich die nach Artikel 1 genannten Preiszuschläge wie folgt:

- Ueberbezüge bis 5 Prozent 2 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht);
- Ueberbezüge von mehr als 5 und bis 10 Prozent 3 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht).

[2] Die Zuschläge zu den Preiszuschlägen nach Artikel 1 sind für jede Belastungsklasse getrennt zu berechnen, nicht aber zusammenzuzählen.

Art. 3

Die Preiszuschläge nach den Artikeln 1 und 2 sind auf allen Einfuhren zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieses Beschlusses zur Verzollung angenommen werden. Die Rückerstattung gemäss EFTA-Verordnung Nr. 17 vom 30. April 1969 bleibt vorbehalten.

Art. 4

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 5

Der Bundesratsbeschluss vom 25. Juni 1973 über Preiszuschläge auf Futtermitteln wird aufgehoben. Die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Bestimmungen eingetretenen Tatsachen sind auch fernerhin nach diesen Vorschriften zu beurteilen.

Art. 6

Dieser Beschluss tritt auf den 1. September 1973 in Kraft.

Bern, den 29. August 1973

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Bonvin

Der Bundeskanzler: Huber

## Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
## Service international des virements postaux

**Unverbindliche Umrechnungskurse ab 8. September 1973**
**Cours de conversion sans engagement, dès le 8 septembre 1973**

| | | |
|---|---|---|
| Algerien/Algérie | 100 Dinars | = Fr. 79.40 |
| Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg | 100 Fr. belg. | = Fr. 8.15 |
| Dänemark/Danemark | 100 Kronen | = Fr. 53.45 |
| Deutschland/Allemagne | 100 DM | = Fr. 124.95 |
| Frankreich/France | 100 FF | = Fr. 70.50 |
| Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl. | = Fr. 7.29 |
| Italien/Italie | 100 Lire | = Fr. —.5420 |
| Japan/Japon | 100 Yen | = Fr. 1.20 |
| Marokko/Maroc | 100 DH | = Fr. 77.95 |
| Niederlande/PAçS-Bas | 100 Florins | = Fr. 114.15 |
| Norwegen/Norvège | 100 Kronen | = Fr. 54.95 |
| Oesterreich/Autriche | 100 Schilling | = Fr. 16.90 |
| Schweden/Suède | 100 Kronen | = Fr. 72.30 |

## Postcheckverkehr, Beitritte
## Chèques postaux, adhésions

**Fortsetzung – Suite**

**Couvet:** Buccino Domenico 20-15594. – Christ Iwan 20-16586. – Schneider Alfred 20-16629.
**Crans-sur-Sierre:** Lambin Ruffin Paul 19-21827.
**Cresciano:** Naiaretti Leandro 65-11671. – Vanoni Ennio 65-12749.
**Crissler:** Luscher Jean-Pierre et Daisy 10-43476.
**Dänikon** ZH: Kaiser Peter u. Ursula 17-90433.
**Davos Platz:** Battaglia Joh. 70-16452.
**Degersheim:** Mantovani Licio 90-33809. – Scorrano Oreste 90-33811.
**Deitingen:** Flury-Flury Linus 45-14074.
**Derendingen:** Pfister René u. Adelheid 45-14065.
**Dietlikon:** Isler-Günthardt J. und H. 17-90428. – Wolf Violette 17-90415.
**Dulliken:** Schenker Ernst 46-11150.
**Ecublens** VD: Bassin-Lardon M-A. et C. 10-43486. – Iamarino Joseph-Bruno 10-43475. – Leonardi Anne-Lise 10-56842. – Morici Pietro 10-43506.
**Effretikon:** Rutz Fredy u. Ursula 17-90403. – Wägeli Rudolf u. Esther 84-23744.
**Eglisau:** Truniger Hans Mechaniker 84-4256.
**Egolzwil:** Sutter Ernst 60-42255.
**Elgg:** Sommer Treuhand 84-9737.
**Emmenbrücke:** Vonarburg Guido Werbedesigner 60-42257.
**Enggistein:** Nussbaum-Kiener Walter u. Ruth 30-54658.
**Engi:** Baumgartner-Marti Frau 87-7246.
**Epalinges:** Frey André et Mordasini Eliane 10-43479.
**Ettiswil:** Skiklub 60-6013.
**Fehraltorf:** Ambühl-Studer Jakob u. Margrit 84-23747.
**Figino:** Zambelli Battista 69-16121.
**Flamatt:** Schneuwly-Käser Peter u. Dorothea 30-54675.
**Fontainemelon:** Cherif Cheick-Mohamed 20-27001.
**Forch:** Herzig-Rüegg Max u. Monica 17-90441.
**Frauenfeld:** Alt Hans 85-8606. – Forlano Ennio 85-8608. – Verein für die Arbeiterkolonie Herdern Quästorat 80-2176.
**Frenkendorf:** Moser-Madörin Ch. und U. 40-57120.
**Füllinsdorf:** Lehmann-Bron B. und D. 40-57125.
**Les Frêtes:** Gapany Jean-Claude 23-9130.
**Fribourg:** Triennale internat. de la photographie 17-9226.
**Frick:** Schweiz. Club für Appenzeller-Sennenhunde 50-9872.
**Frutigen:** Graf-Trummer K. u. M. 30-22109. – Liechti-Ducret P. u. P. 30-66594.
**Fulenbach:** Anzeiger für Gäu und Thal Kontrolleurstelle 46-2485.
**Gasel:** Beyeler-Locher Markus u. Elisabeth 30-66587.
**Gelfingen:** Kronenberger-Haas Adolf 60-42253.
**Genève:** Ackermann Louis 12-64069. – Adrover Pierrette 12-64080. – Albertini Léon 12-30905. – Allais Christian 12-30185. – American Express International Banking Corporation agence de Florissant 12-7851. – Anastasio Francesco 12-21649. – Basketball-club Honeywell Bull 12-21653. – Beyeler Adèle 10-43477. – Biasutti Gino Chêne-Bourg 12-30906. – Bilat Yvonne 12-30904. – Biset Julia 12-64121. – Blanc Jean L. 12-30149. – Blasco Lucie 12-64081. – Blattner Pierre Midnight Rambler 12-21645. – Bourquin Yves 12-64105. – Bregulla Pia 12-20494. – Chiaserotti Daniel Le Lignon 12-32918. – Clerc Gérald 12-64147. – Dalloz Béatrice 12-64148. – Delavenay Michel 12-64083. – Dellamaria Klaus Chêne-Bourg 12-64084. – Descloux Yvonne Carouge 12-20459. – Doerfliger Marcel Chêne-Bougeries 12-64123. – Dubourgeal Jeanne 12-30909. – Fédération romande des consommatrices publication 12-8736. – Gonzalez José Luis 12-64044. – Grangeaud Philippe 12-63840. – Guerrier Solange 12-64014. – Guillemard Alain 12-64086. – Guyomard Gislaine 12-64087. – Houser Michel 12-64126. – Inkei Laszlo Le Lignon 12-30140. – Jeannet Pascal 12-64113. – Jeanrenaud Luc 12-64127. – Kergroach Hubert 12-64068. – Khavchanian Serge 12-21643. – Kuhn Anita 12-41356. – Kunzli Richard 12-64089. – Laurent Patrice Carouge 12-64114. – Lioret Micheline Chêne-Bourg 12-64128. – Mathys Pierre 12-64104. – Morier Georges agence de voyages 12-21651. – Page-Clerc Raphaël et Colette Petit-Lancy 41-12357. – Piguet Michel 12-64093. – Pistis Maria 12-30901. – Plebani Fiorentina 12-30902. – Prefol Agnès 12-64132. – Rios Salvador 12-64048. – Ruschel Charles 12-64095. – Sauron Michèle 12-64137. – Schnyder Rudolf 12-64134. – Séverin Michel 12-64103. – Silva Antonio 12-64109. – Silva Clotilde 12-64108. – Société immobilière le Rucher 12-10539. – Spescha Georgina 12-41358. – Taponnot Yvette 12-64098. – Toffel Roland Carouge 12-64117. – Tonneau Annie 12-64096. – Tonneau Jean-Marie 12-64097. – Verrun Lucienne 12-30105. – Vigier Myriam Le Lignon 12-30258. – Viguier Bernard 12-64100. – Viguier Monique 12-64101. – Viscont Anne 12-64149.
**Geroldswil:** Strähl Hans-Rudolf u. Erika 17-90395.
**Gland:** Société suisse de secours mutuel Helvétia section de Gland-Sud 10-7748.
**Glarus:** Dahler R. Dr. med. 87-3180.
**Glattbrugg:** Liesenfeld Rolf-Werner 17-90442.
**Glattfelden:** Pürro René 17-90423.
**Gollion:** Paquier Marcel buraliste postal 10-43480.
**Gordola:** Muto Aldo e Gianna macelleria 65-2614.
**Gorduno:** Turchetti Adriano 65-11205.
**Gorgier:** Divernois Eliane Mlle 20-17005.
**Gossau** SG: Landesring der Unabhängigen Bezirksgruppe 90-9693.
**Grand-Lancy:** Bande Antonio 12-64057. – Bourquin Raymond Vogue de Lancy 12-21644. – Pizzoferrato Maria 12-63981.
**Le Grand-Saconnex:** Tanner André Robert 12-30259.
**Gränichen:** Widmer Maja 50-23653.
**Grenchen:** Dianchi-Delfini Giuseppe u. Anna 45-14060. – De Gasperi Nadia 45-14071. – Grütter Peter 45-14062. – Ravida Salvatore 45-14072. – Sperisen Gertrud 45-14073. – Stahel Rainer 45-14069. – Witschi-Hug Walter und Martha 45-14068.
**Grüningen:** Verkehrsverein Grüningen 87-4256.
**Grüsch:** Morell Anton 70-16449.
**Gwatt** (Thun): Kunz Johanna Frl. 30-54548. – Liechti Hans Spengler 30-66544.
**Hägendorf:** Scherrer Heinz 46-11148.
**Hagenwil b. Amriswil:** Grädel Willi Autospenglerei und Spritzwerk 90-7840.
**Hallwil:** Urech Rolf 50-23651.
**Hauptwil:** Brunnschweiler Textil AG 90-11653.
**Les Hauts-Geneveys:** Sala Pierre-Alain 20-26998.
**Herisau:** Engler Hans Obergerichtspräsident 90-14878. – Hohl Hermann 90-33802. – Koller Remigius 90-33808.
**Hettiswil b. Hindelbank:** Jost-Burkhard Erwin u. Martha 30-54581.
**Hinterkappelen:** Gilgen-Bula Fritz u. Hedy 30-54576. –Verein Natur- und Vogelschutzfreunde Hinterkappelen und Umgebung 30-24848. – Schaller-Speckert Annemarie Frau 30-66588.
**Hittnau:** Walder Rudolf 84-23749.
**Höfen b. Thun:** Reber Adolf Posthalter 30-54547.
**Holderbank** SO: Tschan Bruno Transporte 45-1254.
**Horgen:** Jenny Rudolf Ing. 87-7247.
**Hörl:** Strixner Georg u. Ursula 17-90453.
**Horw:** Bucher-Widmer Josefine 60-42261.
**Hünibach:** Stettler Werner 30-58615.
**Igis:** Florin Georg jun. 70-16450.
**Im Fang:** Lauper Monique 17-21257.
**Interlaken:** Finger E. Samenhandlung 30-6371. – Mani Anton Matten 30-66598.
**Ipsach:** Wiederkehr Hans 25-10426.
**Isenthal:** Bissig Hans 60-62542.
**Jaun:** Troller Ivan u. Maria 17-21262.
**Jegenstorf:** Pensa-Tschanz Jürg u. Margretha 30-1596.
**Jona:** AG für Gartengestaltung 87-2187.
**Kappel** SO: Baumwärterverein Gäu-Thal 46-2561.
**Kehrsatz:** Meyer Urs Masch.-Zeichner 30-54590.
**Kerzers:** Aebi Rosmarie Frl. 30-54550. – Hauswirth-Wasem Otto u. Lina 30-54645.
**Kilchberg** ZH: Grieder Ernst Hermann 17-90452.
**Kirchberg** BE: Kohler Hugo Uhrmacher Alchenflüh 34-3222.
**Kleindietwil:** Reinhard-Maag F. und E. 49-5495.
**Kloten:** Weisser Rüdiger 17-90426.
**Koblenz:** Hettler-Electric AG 50-13866.
**Köniz:** Ambühl Paul 30-66591. – Zimmermann Thomas Schlosser 30-54685.
**Konolfingen:** Widmer-Zaugg Ernst und Erika 30-54618.
**Kradolf:** Jetter Albert 84-23759.
**Kreuzlingen:** Bommer Emil 85-8605. – Boncttl Giovanni 90-33807. –Schindele Friedrich Werbeberater 85-8607.
**Kronbühl:** Gschwind Peter 90-33800.
**Küsnacht** ZH: Dörries Otto 17-90417. – Knutti Harry 17-90419. – Verein Jugendmusikschule Küsnacht 80-4686.
**Küssnacht am Rigi:** Eggenschwiler Bruno 60-42252.
**Lachen** SZ: Vito-Versand Hs. Metzler 87-3185.
**Le Landeron:** Brandhorst Wilfried 20-26994. – Maire-Javet Frida Mme 20-27002.
**Langenthal:** Christen Hans 49-5496.
**Langnau am Albis:** Iten-Gisler Emma 17-90455. – Notter Heinz Gattikon 17-90448.
**Langnau im Emmental:** Widmer Peter Pfarrer 30-66582. – Zaugg Hannes Schneiderei für Damen und Herren 34-3220.
**Läufelfingen:** Schaub Erich 46-11149.
**Laufen:** Gygi-Henz Albert 30-57146.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain N°

## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 7. September 1973

| Aktiven | Franken / Francs |
|---|---|
| Goldbestand | 11 892 732 381.85 |
| Devisen | 10 364 819 814.59 |
| Ausländische Schatzanweisungen in sFr. | 4 492 980 000.— |
| Inlandportefeuille | |
| – Wechsel | 99 279 716.15 |
| – Schatzanweisungen des Bundes | —.— |
| Lombardvorschüsse | 6 618 402.60 |
| Korrespondenten im Inland | 5 055 912.59 |
| Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971 | 1 243 514 066.53 |
| Sonstige Aktiven | 67 815 638.80 |
| Total | 28 172 815 933.11 |

| Passiven | Franken / Francs |
|---|---|
| Eigene Gelder | 65 000 000.— |
| Notenumlauf | 15 772 434 705.— |
| Täglich fällige Verbindlichkeiten | |
| – Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie | 4 758 030 104.88 |
| – übrige täglich fällige Verbindlichkeiten | 1 817 733 637.20 |
| Mindestguthaben von Banken auf: | |
| – inländischen Verbindlichkeiten | 1 794 164 000.— |
| – ausländischen Verbindlichkeiten | 1 566 490 000.— |
| Verbindlichkeiten auf Zeit | |
| – Sterilisierungsreskriptionen | 313 100 000.— |
| – Sonderkonti [1]) | 498 651 000.— |
| Sterilisierungskonto Bundesverwaltung | 27 361 712.50 |
| Sonstige Passiven | 1 559 850 773.53 |
| Total | 28 172 815 933.11 |

[1]) Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontosatz 4½ % seit 22. Januar 1973
Offizieller Lombardzinsfuss 5¼ % seit 22. Januar 1973

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3¼ % seit 1. März 1972
b) für übrige Pflichtlager 3½ % seit 1. März 1972

## Banque nationale suisse - Situation au 7 septembre 1973

| Actif | Franken / Francs | Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation |
|---|---|---|
| Encaisse or | —.— | |
| Devises | 219 208 435.07 | — |
| Bons du Trésor étrangers en fr. s. | —.— | |
| Portefeuille effets sur la Suisse | | |
| – Effets de change | 121 615 742.80 | — |
| – Bons du Trésor de la Confédération | 15 000 000.— | — |
| Avances sur nantissement | 51 617 000.— | — |
| Correspondants en Suisse | 72 315 830.50 | — |
| Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971 | —.— | |
| Autres postes de l'actif | 5 521 293.49 | + |
| Total | | |

| Passif | Franken / Francs | Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation |
|---|---|---|
| Fonds propres | —.— | |
| Billets en circulation | 174 893 985.— | — |
| Engagements à vue | | |
| – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie | 53 493 293.62 | — |
| – autres engagements à vue | 254 247 427.55 | — |
| Avoirs minimaux des banques sur: | | |
| – les engagements en Suisse | 257 000.— | + |
| – les engagements envers l'étranger | 2 088 000.— | — |
| Engagements à terme | | |
| – Rescriptions de stérilisation | —.— | |
| – Comptes spéciaux [1]) | 604 000.— | + |
| Compte de stérilisation de l'administration fédérale | —.— | |
| Autres postes du passif | 9 625 991.29 | + |
| Total | | |

[1]) Dépassement du taux d'accroissement des crédits

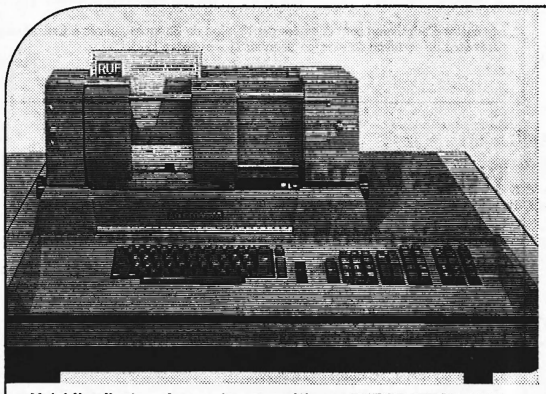
Taux officiel d'escompte 4½ % depuis le 22 janvier 1973
Taux officiel pour avance 5¼ % depuis le 22 janvier 1973

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3¼ % depuis le 1er mars 1972
b) pour autres stocks obligatoires 3½ % depuis le 1er mars 1972

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Un ordinateur à comptes magnétiques avec

PROGRAMMATION RUF



L'expert RUF qui examinera avec vous toutes les exigences qu'une exploitation impeccable doit poser à son service de comptabilité. Il vous dira aussi si c'est un mini ou un petit ordinateur qu'il vous faut ou un ordinateur à comptes magnétiques.

Le programmeur RUF qui étudiera le cahier des charges établi par l'expert RUF, discutera avec lui des particularités du cas et programmera le petit ordinateur pour qu'il exécute exactement tous les travaux que vous attendez de lui.

Voici l'ordinateur à comptes magnétiques RUF-PRAETOR 8000

Mais vous faut-il un mini-ordinateur, un petit ordinateur, un ordinateur à comptes magnétiques ou pas d'ordinateur du tout? Ce n'est qu'après en avoir discuté avec un spécialiste que vous pourrez trancher la question. Pour que vous ayez la certitude de choisir le modèle qu'il vous faut et qui soit exactement programmé — par RUF, deux spécialistes vous sont indispensables: l'expert RUF et le programmeur RUF.

En bref: Un petit ordinateur + un expert RUF + un programmeur RUF. Le tout ensemble vous garantira un rendement à 100 pour cent. Ne vaudrait-il pas la peine que nous en parlions ensemble?

RUF

COMPTABILITÉ RUF Société Anonyme, 1001 Lausanne, Tél. 021-227077, Pont-Bessières 3/rue St-Martin 3

Agences à Aarau, Bâle, Berne, Coire, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall, Zurich

CONSULTEZ RUF! CONSULTEZ RUF! CONSULTEZ RUF! CONSULTEZ

Nous aimerions examiner avec vous sans engagement de notre part, lequel du mini ou du petit ordinateur répondrait le mieux à nos besoins. Veuillez nous appeler.

Timbre de l'entreprise

Téléphone

Das Einlageheft Nr. 71–15410–3, ausgestellt von der Bank Leu AG, mit einem Guthabensaldo von Fr. 12 496.45 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Leisten Sie sich ein vollständiges Büromaterial-Lager mit 5000 Artikeln:

Wir halten es für Sie!

büro-fürrer

Bürobedarf-Versand:
Postfach 130, 8021 Zürich
Hardturmstrasse 76 Tel. 01/44 43 00

Buffet Bern

für erfolgreiche

Geschäftsanlässe

jeder Art.

Moderne, angenehme und ruhige Lokalitäten für 15 bis 200 Personen.

Zentrale Lage.

Buffet Bern

Tel. 22 34 21 Fritz Haller

# Oberösterreichische Kraftwerke Aktiengesellschaft (OKA), Linz

**6¼%** **Anleihe 1973-88 von Sfr. 70 000 000**

**mit Solidarbürgschaft des Landes Oberösterreich**

Der Erlös dieser Anleihe ist zur Konsolidierung von mittelfristigen Verbindlichkeiten sowie zum weiteren Ausbau der Stromfortleitungs- und Verteilungsanlagen bestimmt.

**Anleihebedingungen**

| | |
|---|---|
| Laufzeit: | längstens 15 Jahre |
| Titel: | Inhaberobligationen von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000 |
| Tilgungen: | 1984—87 jährliche Rückkäufe bis höchstens Sfr. 10 000 000, falls die Kurse 100% nicht übersteigen |
| Coupons: | Jahrescoupons per 10. Oktober |
| Kotierung: | an den Börsen von Basel, Bern, Genf, Lausanne und Zürich |

**99%** **Emissionspreis**

netto

**Zeichnungsfrist vom 11. bis 14. September 1973, mittags**

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

| | |
|---|---|
| Schweizerischer Bankverein | Schweizerische Bankgesellschaft |
| Schweizerische Kreditanstalt | Bank Leu AG |
| Schweizerische Volksbank | Vereinigung der Genfer Privatbankiers |
| A. Sarasin & Cie. | Privatbank und Verwaltungsgesellschaft |
| Gruppe Zürcher Privatbankiers | Verband Schweizerischer Kantonalbanken |

# Hotel Europe AG, Davos-Platz

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Hotel Europe AG, Davos-Platz, auf Freitag, den 5. Oktober 1973, um 11.30 Uhr, im Hotel Europe, Davos-Platz.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 5. Oktober 1972.
2. Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1972/73.
3. Entgegennahme und Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1972/73, der Bilanz per 30. April 1973 sowie des Kontrollberichtes.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Diverses und Umfrage.

Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz liegen den Aktionären zur Einsichtnahme im Hotel Europe auf.

Davos, den 7. September 1973 Der Verwaltungsrat

# Sportbahnen AG, St.Stephan

## 2. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 22. September 1973, um 14.30 Uhr, im Gasthof Adler, St. Stephan.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler.
2. Vorlage und Abnahme:
   a) des Jahresberichtes,
   b) der Gewinn- und Verlustrechnung 1972/73.
   c) der Bilanz per 30. Juni 1973.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beratung und Beschlussfassung zur Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 800 000.– auf Fr. 1 100 000.–.
5. Statutenänderung (Art. 28, Datum des Rechnungsabschlusses).
6. Verschiedenes.

Jahresbericht, Gewinn- und Verlustrechnung 1972/73 und die Bilanz liegen ab 12. September 1973 beim Sekretariat der Sportbahnen AG zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Ausgabe der Zutrittskarten erfolgt gegen Ausweis ab 14 Uhr vor dem Versammlungslokal.

St. Stephan, den 4. September 1973 Der Verwaltungsrat

# «DESIDERIA» Holding-Aktiengesellschaft für Inlandwerte, Glarus

Einladung an die Genussscheininhaber der «DESIDERIA» Holding-Aktiengesellschaft für Inlandwerte, Glarus, zu einer

## Genussschein-Inhaber-Versammlung

auf Montag, den 24. September 1973, 10.30 Uhr, im Hotel Glarnerhof, in Glarus,

zum Zwecke der Orientierung über die Gewinn- und Verlustrechnungen 1971 und 1972 und die Bilanzen per 31. Dezember 1971 und 1972 sowie über die zukünftige Tätigkeit und Entwicklungsaussichten der Gesellschaft.

Zutrittskarten können gegen genügenden Nachweis über den Besitz von Genussscheinen unter Angabe der Zahl und der Titelnummern bis zum 19. September 1973 bezogen werden bei der «Kontrofina» AG für Kontroll- und Finanzgeschäfte, Geldeggstrasse 63, 8008 Zürich.

Glarus, den 7. September 1973 Der Verwaltungsrat

# Luftseilbahn Fiesch–Eggishorn AG, Fiesch

## 6¼% Anleihe 1966—78 von Fr. 700 000.-

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen ist per 15. Oktober 1973 die fünfte Rate von Fr. 70 000.– zur Rückzahlung fällig. Bei der am 5. September 1973 im Beisein eines Notars vorgenommenen Ziehung sind folgende 70 Obligationen von je Fr. 1000.– ausgelost worden:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 018 | 274 | 339 | 407 | 555 |
| 023 | 275 | 345 | 421 | 560 |
| 042 | 277 | 346 | 428 | 563 |
| 044 | 284 | 354 | 429 | 586 |
| 088 | 285 | 355 | 436 | 591 |
| 089 | 287 | 356 | 441 | 592 |
| 173 | 292 | 358 | 449 | 650 |
| 200 | 294 | 366 | 457 | 651 |
| 254 | 306 | 367 | 460 | 652 |
| 258 | 307 | 368 | 472 | 659 |
| 261 | 308 | 375 | 474 | 663 |
| 263 | 310 | 377 | 477 | 664 |
| 265 | 312 | 396 | 520 | 670 |
| 266 | 325 | 400 | 522 | 688 |

Die vorstehenden Titel können, versehen mit den Coupons per 15. Oktober 1974 und folgenden, vom 15. Oktober 1973 an bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der

Schweizerischen Bankgesellschaft

eingelöst werden.

Brig, den 5. September 1973

# Somerep SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

pour le lundi 24 septembre 1973, à 14 h., dans les locaux de l'Union de Banques Suisses à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

1. Augmentation de participations.
2. Acquisition de participations.
3. Augmentation du capital.
4. Libération de cette augmentation.
5. Modification des statuts.
6. Emprunts.
7. Divers.

Les cartes d'admission sont délivrées par l'Union de Banques Suisses à Lausanne contre présentation des titres ou d'un certificat de blocage jusqu'au 21 septembre 1973.

Le conseil d'administration

# Wenger SA, Delémont

## Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

jeudi 20 septembre 1973, à 11 h., au bureau de la société.

Ordre du jour:

1. Transformation des actions au porteur en actions nominatives.
2. Augmentation du capital social de fr. 300 000.– à fr. 500 000.–.
3. Modification des statuts de la société.

Le projet des nouveaux statuts est à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Delémont, le 7 septembre 1973 Le conseil d'administration

Der

**SHAB-Leserkreis**

**ist kaufkräftig**

**Nutzen Sie diese Kaufkraft**

**Inserieren Sie**

## ICN International Chemical & Nuclear SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui se tiendra le jeudi 27 septembre 1973, en l'Etude Croisier & Gillioz, 1, rue Céard, Genève, à 8 heures.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil et du contrôleur.
2. Discussions et votes.
3. Elections statutaires.
4. Divers.

Genève, le 7 septembre 1973 — Le conseil d'administration

## Etablissements R. Barberot SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui se tiendra le jeudi 27 septembre 1973 en l'Etude Croisier & Gillioz, 1, rue Céard, Genève, à 8 h. 30.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil et du contrôleur.
2. Discussions et votes.
3. Elections statutaires.
4. Divers.

Genève, le 7 septembre 1973 — Le conseil d'administration

## Tojan SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui se tiendra le jeudi 27 septembre 1973 en l'Etude Croisier & Gillioz, 1, rue Céard, Genève, à 9 h.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil et du contrôleur.
2. Discussions et votes.
3. Elections statutaires.
4. Divers.

Genève, le 7 septembre 1973 — Le conseil d'administration

## Comptoir de la Parfumerie SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui se tiendra le jeudi 27 septembre 1973 en l'Etude Croisier & Gillioz, 1, rue Céard, Genève, à 9 h. 30.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil et du contrôleur.
2. Discussions et votes.
3. Elections statutaires.
4. Divers.

Genève, le 7 septembre 1973 — Le conseil d'administration

## Institut Beverley SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui se tiendra le jeudi 27 septembre 1973 en l'Etude Croisier & Gillioz, 1, rue Céard, Genève, à 10 h.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil et du contrôleur.
2. Discussions et votes.
3. Elections statutaires.
4. Divers.

Genève, le 7 septembre 1973 — Le conseil d'administration

## Industria Chimica e Farmaceutica Holding SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui se tiendra le jeudi 27 septembre 1973 en l'Etude Croisier & Gillioz, 1, rue Céard, Genève, 10 h. 30.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil et du contrôleur.
2. Discussions et votes.
3. Elections statutaires.
4. Divers.

Genève, le 7 septembre 1973 — Le conseil d'administration

## Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare, Locarno

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno di giovedì 27 settembre 1973, alle ore 16, nella sala al 1° piano del Palazzo sede degli uffici amministrativi della Società Elettrica Sopracenerina SA in Locarno con il seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio di amministrazione e presentazione del conto profitti e perdite e bilancio dell'esercizio 1° aprile 1972–31 marzo 1973.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione dei conti.
4. Scarico all'amministrazione.
5. Deliberazione circa il riparto dell'utile.
6. Nomine statutarie.

Per essere ammessi all'assemblea occorre presentare le azioni o una dichiarazione bancaria che ne attesti il possesso.

La relazione del consiglio e dell'ufficio di controllo, nonché il conto profitti e perdite ed il bilancio saranno a disposizione degli azionisti a datare dal giorno di lunedì 17 settembre 1973, presso la sede della Società.

Locarno, il 9 settembre 1973 — Il consiglio di amministrazione

## Delsolex SA, Vezia

Convocazione di azionisti

Gli azionisti della Delsolex SA, Vezia, sono convocati in

### assemblea straordinaria

per il giorno 20 settembre 1973, alle ore 14, presso lo studio dell'Avv. Giancarlo Bordoni, Via P. Lucchini 4, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

– Messa in liquidazione della società.

L'amministratore unico:
Paolo Merlo

## Loterie Romande

## 54e Comptoir Suisse

Liste de tirage

| Lots à fr. | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 0 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2.— | ....81 | ....22<br>....62 | ....63 | ....34<br>....54<br>....64<br>....74<br>....94 | | ....06 | ....87 | ....28<br>....38<br>....78 | | ....90 |
| 4.— | ....21<br>....31 | | ....13<br>....23<br>....43 | | ....55 | | | | | ....20<br>....60 |
| 10.— | ...951 | ...242<br>...932 | | | ...815 | ...696<br>...996 | ...967 | ...698 | | ...050<br>...140 |
| 20.— | ...501 | ...152 | | | ...315 | | | | ...039<br>...089 | |
| 50.— | ..2211 | ..2432<br>..5102<br>..7802 | ..4283 | ..5504 | ..0415<br>..9095 | | | | ..0689 | ..4910 |
| 500.— | | | .88803 | | | .17746 | | | | |
| 1 000.— | | | | | | | | .87948 | .33539 | |
| 5 000.— | | | | | | 272826 | | | 388709 | |
| 10 000.— | | | | | | 340476 | | 301458 | | |

Emission: 300 000 billets à fr. 2.–.

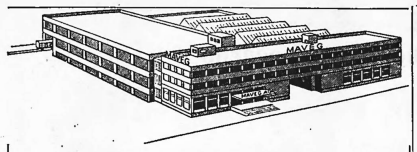
Répartition: 50% du montant de l'émission, soit fr. 300 000.–.

Lots: 73 816 lots de fr. 2.– à fr. 10 000.–.
Les vendeurs sont autorisés à payer les lots de fr. 2.– à fr. 50.–.
Tous les lots d'un montant supérieur sont immédiatement payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne (agences au Comptoir Suisse).

Prescription: 31 mars 1974.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

**Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**



Für unsere Buchhaltung suchen wir

## kaufm. Angestellten

der nebst Freude an allen in einem lebhaften Betrieb vorkommenden Buchhaltungsarbeiten gute Deutsch- und Französischkenntnisse mitbringt. Auch Englisch wäre nützlich, aber nicht Bedingung.

Wir offerieren zeitgemässe Entlöhnung mit besonderer Anerkennung der Leistung, angenehme Arbeitsbedingungen in einer freundlichen Umgebung, eine vorzügliche Alters- und Hinterbliebenenfürsorge, Personaltransport Biel–Lyss–Biel mit Firmabus.

Jede Bewerbung wird streng vertraulich behandelt und raschmöglichst beantwortet.

MAVEG AG, 3250 Lyss, Telefon (032) 84 42 42

---

Schlechte Luft? Hitze?

**Anson Ventilatoren Riello Klimageräte**

helfen

Telefonieren Sie uns:

Anson AG, Zürich
Aegertenstr. 56
Tel. 01 35 95 12
oder Ihrem Elektrogeschäft

Ventilatoren jeder Art, Klimageräte, Dampfabzughauben, Gebläse, Befeuchter, Entfeuchter, Luftreiniger, Lüftungsrohre, Infrarotstrahler, Zeitschalter – von Anson AG, Zürich

---

**PATENTE**
**KIRCHHOFER RYFFEL & CO.**
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (01) 23 38 74

---

## Industrien, Handel, Gemeinschaften

**Ein Problem... die Abfallbeseitigung**

Der Abfallverbrenner

**LOHNER**

Modell 73

beseitigt sauber Papier, Karton, Holz.

Sie entspricht den eidgenössischen Verbrennungsvorschriften.

Verlangen Sie eine Gratisdokumentation oder eine unverbindliche Vorführung bei

**Jacques LOHNER, Postfach 86, 1012 Lausanne-Chailly, 17, avenue de Chailly, Tel. (021) 32 97 51/52**

**Comptoir Suisse:** Stand 1215 – Terrasse 12 – Standtelefon: (021) 21 34 53.

---

Kleiner, gut organisierter und leistungsfähiger Betrieb im Raume Biel vermietet auf den 1. April 1974 oder nach Uebereinkunft

## 450 m² Lagerraum

in neuem Gebäude (Nutzhöhe 5 m) und übernimmt

Einlagerung
Manipulation
Auslieferung

Bahnanschluss, gute Strassenzufahrt.

Anfragen unter Chiffre W 920 362 an Publicitas, Neuengasse 48, 2501 Biel.

---

# Die Lösung:

**farbig stempeln**

Rote Stempel, die warnend «stop - bearbeiten» rufen. Blaue Stempel, welche «Achtung - pendent» sagen. Grüne Stempel, die «erledigt - ablegen» bedeuten.

Damit die Ausreden «ich habe halt gemeint ...» aufhören.

Wo steht denn geschrieben, Stempel müssten violett sein? Das Leben ist bunt!

Wir lösen jedes Stempelproblem.

**Speckert+Klein AG**

**Schweizergasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1**
**Telefon 01 25 00 50 und 25 69 50 Telex 55 533**

---

**Brochure Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires**

**Nouvelle édition: Décembre 1973** peut être obtenue dès le 15 décembre 1973 contre versement préalable de fr. 4.– à notre compte de chèques postaux 30–520.
Feuille officielle suisse du commerce
3011 Berne

---

**Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer**

**Neue Ausgabe: Dezember 1973** erhältlich ab 15. Dezember 1973 gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30–520.
Schweizerisches Handelsamtsblatt
3011 Bern

---

**Adressen- und Verpackungs-Service**

DIRECT-MARKETING AG
Seftigenstrasse 41 Postfach 54
3007 Bern Telefon 031/45 57 47

---

In Chur auf Herbst 1974 langfristig zu vermieten, grösseres

**Lagergebäude mit Lagerplatz**

total zirka 5000 m². Eigener Geleiseanschluss.

Anfragen unter Chiffre S 70490 an Publicitas, 3001 Bern.

---

un toit sûr à la **RENTENANSTALT**

## Monruzy, Neuchâtel

A louer
à Neuchâtel, rue de Champréveyres 1-3-5

## locaux commerciaux

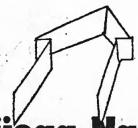
pour
- administration
- horlogerie
- professions libérales
- expositions, etc.

Places de parc intérieures et extérieures à disposition.
Sur place: transports publics, bureau de poste.

Location:
Fidimmobil SA, Saint-Honoré 2, 2001 Neuchâtel
Tél. 038 / 24 03 63

---

wegweisend für das Büro – heute und morgen



④ **Rüegg-Naegeli zeigt etwas** dass es wahrscheinlich keine Kombination gibt, die es nicht gibt:

Mit den universellen RN Varial Büroschränken

können Sie unzählige Varianten zur Unterbringung von Aktengut im Büro und am Arbeitsplatz zusammenstellen. Wenn Sie Wert auf etwas Gutes legen, zeigen wir Ihnen gerne die Varianten der RN Varial Büroschränke mit seitlich verschiebbaren Rolladen oder offen. Übrigens: RN Varial gibt es jetzt auch in Tacon Kunststoff-Ausführung mit Eiche-Struktur.

**Rüegg-Naegeli**
8022 Zürich, Beethovenstrasse 49
Telefon 01/270 250
7000 Chur, Quaderstrasse 17
Telefon 081/22 52 83
6003 Luzern, Pilatusstrasse 2
Telefon 041/22 35 38
8152 Glattbrugg, Kanalstrasse 19
Telefon 01/810 41 41

---

**Inserate erschliessen den Markt**

---

## Tresore und Kassenschränke

**direkt ab Fabrik** zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.

Verlangen Sie meine Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.

Protresor AG, Weststrasse 50–52
8036 Zürich – Telefon 01 / 33 70 20

---

**NANOTRONIC 7001**

**Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik**

Rebuma Suter AG
Uetlibergstrasse 350
8045 Zürich Tel. 01-336636/37

---

Jetzt ist die richtige Zeit um über eine problemlose Umstellung Ihrer

**Buchhaltung**

auf EDV zu diskutieren. Geeignet für Mittel- und Kleinbetriebe.

Einige bestechende Vorteile:

- Kann jederzeit fachmännsich innert 14 Tagen umgestellt werden,
- keine Einkaufs- und Programmierkosten,
- keine besondere Belegerstellung,
- bestehender Kontoplan kann verwendet werden,
- für alle Bereiche werden Kontoblätter erstellt,
- Personaleinsparung,
- konkurrenzlose Preise.

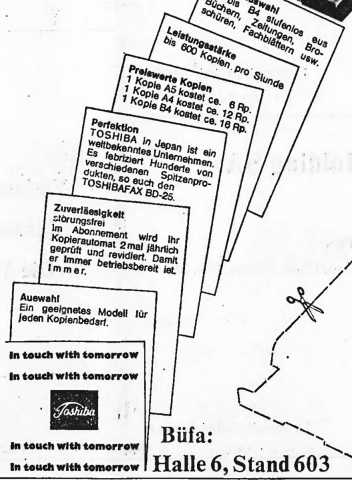
Richten Sie Ihre Anfrage bitte an:

Status Treuhand AG
Abteilung Datenverarbeitung
Steinengraben 79
4000 Basel – Tel. 061 / 23 30 18

---

# So einfach mit Toshibafax: Ein automatisches Fotokopiergerät, das wirklich automatisch fotokopiert:

**Original einlegen, Knopf drücken, in Sekunden ist die Kopie da, haarscharf, exakt, genau wie das Original**




**Coupon**

für eine unverbindliche Anfrage an
OZALID AG Herostrasse 7
8048 Zürich Telefon 01 - 62 71 71

☐ Wir interessieren uns für eine umfassende Dokumentation über Toshibafax BD-25
☐ Wir wünschen Unterlagen über ☐ grössere / ☐ kleinere Fotokopiergeräte
☐ Wir wünschen unverbindliche Demonstration des Toshibafax BD-25
☐

Name / Firma
Adresse
PLZ und Ort
zuständig

repro

**OZALID AG ZÜRICH**
Herostrasse 7 8048 Zürich Telefon 01/62 71 71

Büfa: Halle 6, Stand 603